

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgönycím: Közlöny, Arad

Telefonszám

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egyes évre ... 720 Lej
Fél évre ... 360 Lej
Negyed évre ... 180 Lej
Elavonta ... 60 Lej

Hirdetések díjazás szerinti
Megjelenik naponta reggel

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Bucarestben 50 banival
több

A béke hazugjai.

Emlékezünk még a „szoldateszka” szóra? A régi békeidőben ez a szörnyű szó jelentette azt a katonai szellemet, amely öncélnek és a földi lét egyetlen dicsőségének tekintette az egyenruhát, nem ismerte a hazát, csak a császár és a Gesamtmonarchia fogalmát, a civilt pedig félelme szamba vette és ha arra került a sor, korcsmai verekedésben, vagy uccai tüntetésben könnyen és szívesen használta a védtelen polgári lakossággal szemben a fegyverét. Abban az időben az újságoknak számtalanszor kellett a polgári lakosság érdekeit védelembe venni a katonaság túlkapacitásával szemben. Ezért most kicsit furcsa érzéssel haladjuk azt a csunya bécsi botrányt, amelyben minden rokonszenv a katonaság felé, minden főlháborodás és urdor pedig a civilruhába öltözött uccai csöcselék ellen fordul. Bécsben, — csakugy, mint Ausztria többi városában, — most ünnepezték az osztrák köztársaság kiáltásának évfordulóját. A bécsi helyőrség diszciplínáját rendezett erre az alkalomra. És amikor az új Ausztria katonái végigmentek az uccákon, éretlen suhancok izetlen tüntetést rendeztek ellenük. Lovasrendőröknek kellett nem egy helyen megvédelmezni a bántalmazástól a katonákat, akik közül főképen azok ellen dübögtek a síhederek, akik háborús kitiintéseket viseltek a mellükön. Példát keresve sem lehetne találni jobbat annak a jellemzésére, hogy mi lett a régi, gögös szoldateszkából. A jóízű embernek sajnálni kell azokat a derék katonákat, akik a vérük hullásával és az életük veszélyeztetésével érdemelték ki azt a kitiintést, amely most a csöcselék rohájának és gúnyos megjegyzéseinek céltáblája. Azt pedig, hogy ilyesmi Bécsben még mindig megtörténhetik, bizonyító jelnek lehet tekinteni arra nézve, hogy rothad a közszellem és a nyugodt külső alatt még mindig ott parázslak a kommunista-veszedelem. A kommunisták azok, akik „nem akarnak katonát látni”, csak azért, mert rendet és közbiztonságot sem akarnak, csak azért, hogy annál könnyebben eljőjön az az idő, amikor kihirdethetik „minden a miénk”. A kommunisták azok, akik a pacifizmust úgy értelmezik, hogy gyűlölik, becsmérik és bántalmazzák a nemzeti eszmét és a nemzeti államot képviselő katonaságot, csak azért, hogy annak a romjain maguk alkossanak vörös hadsereget, minden szoldateszkánál szoldateszkábbat, mersebbet s erőszakosabbat.

Meghiusul a konkordátum.

A pápa visszautasította a kormánynak a konkordátum ügyében tett javaslatát.

Bucuresti. A Cuvantul című lap a legmegbízhatóbb forrásból úgy értesült, hogy a Vatikán visszautasította a kormánynak a konkordátum ügyében tett javaslatát. Dolci bíboros, bucaresti apostoli nuncius tegnap nyújtotta át a külügyminiszternek a Vatikán jegyzékét, amelyben elutasítja a kormánynak Penescu vatikáni követ által átnyújtott javaslatát. A lap diplomáciai forrásból nyert

értesülése szerint a pápai jegyzék a visszautasítást azzal indokolja, hogy a román kormány által előterjesztett feltételeket már azért nem fogadhatja el, mert azok nagyjában egyeznek a cári Oroszország kívánásaival, amelyekkel annak idején a Vatikán szintén elutasított. Kormánykörök szerint a konkordátum megoldására vonatkozó kedvező kilátások teljesen meghiúsultnak tekinthetők.

A kommunisták aláaknázták Angliát.

Nagy eredményeket értek el Macdonald kormányzása alatt. — A III. Internationale forradalmi utra kergetti az angol kommunistákat.

(Gené, november 15.) A III. Internationale ellen alakult nemzetközi egyesülés elnöksége feltűnő adatokat közöl arról az aknamunkáról, melyet a bolsevista propaganda Angliában megindított. Az okmányok szerint

a kommunista internationale külön brit bizottságot alakított abból a célból, hogy a brit birodalomban a bolsevista tanok terjesztését eredményesebben műveljék,

majd pedig elhatározta, hogy végleg megalakítja az angol kommunista pártot.

A kommunista internationale végrehajtó bizottsága — mondja az egyik eredeti kommunista okmány — meglepéssel állapítja meg, hogy

a bolsevista propaganda komoly eredményeket ért el Angliában. Ezek az eredmények részben a munkáskormány türelmes magatartásának köszönhetőek.

Ebből a szempontból a végrehajtó bizottság sajnálja Macdonald és kormányának bukását. Mindamellett a kommunista internationale bizakodó szemmel néz az an-

glicai bolsevista akció fejleményei elé. Most, hogy a konzervatív párt vette át ismét a kormányt, a munkástömegek sokkal könnyebben sodorhatók a forradalmi cselekmények terére. A kommunista internationale véleménye szerint az angol kommunistáknak a forradalmi utra kell lépniük, nem törődve a munkáspárttal azzal a határozatával, amely visszautasította a kommunista párttal való együttműködést.

A munkáspárt kebelében egyébként több kommunista foglal helyet, aki szociálistának mondja ugyan magát, de moszkvai utasításra dolgozik azon, hogy a párt kebelében a megfelelő irányzatot érvényesítse. Ezek a tagok pontos értesítésekkel is szolgálnak a kommunista internationale brit bizottságának. — Általánosságban megállapítható, — mondja az anti-kommunista nemzetközi egyesület összefoglaló jelentése, hogy a III. Internationale és a szovjetkormány, ami alapjában véve egy és ugyanaz, hatalmas tevékenységet fejt ki a brit birodalom aláaknázására.

a házasságot az egyik fél kívánására hat napon belül. A miniszterelnök tanu volt ennél a házasságkötésnél, ezért felelősségre kell vonni. Marzescu igazságügyi miniszter tiltakozik az ellen, hogy az igazságügyi hatóságok által elintéztett ügyeket a parlament elé hozzák. Ez veszélyes jöttek. A bíróság a törvény szerint járt el. Moldoveanu Victor kéri Franasovici, Ungureanu, Demetrescu és Motanu képviselők mentelmi jogának felfüggesztését az utlevélpánamában való részvételük miatt Manu újból kéri az erdélyi választási lista kiegészítését. Marzescu igazságügyi miniszter bejelenti, hogy az új választási listákon most dolgoznak az állampolgársági igazolásokkal kapcsolatban. Utolsó szónok Tomi volt, aki hevesen támadta a felirati javaslatot.

Rendet teremt a Bratiann-kormány

A pénzügyminiszter takarékosága. — Nagyfontossága minisztertanács Bucarestben.

(Bucuresti, november 15.) Ma fontos minisztertanács volt, amelyen először Bratiannu Vintila pénzügyminiszter terjesztette elő jelentését a miniszteriumok költségvetésének felülvizsgálásáról. A pénzügyminiszter követeli a költségvetések jelentékeny lecsökkentését és egyes miniszteriumok költségvetéséből annyit törölt, hogy ezek egészen új költségvetést kell, hogy készítsenek. Majd az ország különböző részeiből érkezett jelentések alapján a közbiztonság és közrend kérdésével foglalkoztak és elhatározták, hogy a közrend megzavarására irányuló kihágások megtorlásáról törvényjavaslatot terjesztenek a parlament elé. Ezenkívül a fegyverviselést és a fegyvereladást is törvényben szabályozzák. Ez a törvény rendkívül szigorú büntetéseket fog tartalmazni. Foglalkozott a minisztertanács azzal is, hogy a jassyi egyetem nem tett eleget annak a kötelezettségének, hogy két jelölt nevét terjessze be a kormányhoz, akik közül az egyiket kinevezték volna a fő fegyvelmi tanácsba. A jassyi egyetem viselkedése miatt elhatározták az egyetem autonómiájának korlátozását. Az utlevélpánama is szóba került és igen heves vitát provokált. Feltűnést keltett, hogy Constantinescu földművelésügyi miniszter nem vett részt a fontos minisztertanácsban, hanem ehelyett vidékre utazott.

Házassági vita a parlamentben

Érdekes kavargás Stirbey hercegnő esküvője körül. A miniszter szerint készül az erdélyi választói névjegyzék.

(Bucuresti, november 15.) A kamara tegnapi ülésén Lupu dr. intézkedést kért az elnöktől, hogy a parlament üléséről szóló tudósítások a lapokban pontosan közöltesse. Ciurgulescu tiltakozik az ellen, hogy a kormány izolálja a koronát az ostromállapotra vonatkozó rendelet és az erőszakos kormányzás által. Filipescu felvilágosítást kért Arion megha-

talmazott miniszter és Stirbey herceg leánya házasságának felbontása ügyében. Az esketési szertartáson, amelyen az uralkodó pár is részt vett, az egyik tanu a miniszterelnök volt, most mégis felbontották a házasságot azzal az indoklással, hogy a házasságkötés nem volt törvényes. Érthetetlen az is, hogyan mondhatta ki a bíróság semmisnek ezt

Két öreg berlini tudós titokzatos tragédiája.

Az egyiket holtan, női ruhába öltözve találták. — A másiknak az elméje háborodott meg.

(Berlín, november 15.) A német főváros lakossága körében — mint arról rövid távirati tudósítás nyomán beszámoltunk — nagy feltűnést és izgalmat kelt dr. Duysen egyetemi tanárnak titokzatos halála, akit tegnap holtan találtak lakásán.

Duysen, aki már több esztendő óta a mezőgazdasági főiskolán működött és hallgatói nagy szeretettel veiték körül, dr. Kartz nevű barátjával lakott együtt. A két öreg ur — mind a ketten hetvan év körüliek — különböző életmódot folytattak. A háztartás számára szükséges összegeket Duysen kereste meg a főiskolán tartott előadásaival, Kartz pedig a lakás rendbentartásáról és a főzésről gondoskodott és ezenkívül segítségére volt barátjának tudományos bűvelatainál. Nőszemély a lakás küszöbét sohasem lépte át. A két külön rokonai elől is teljesen elzárkózott.

Mint hogy dr. Duysen két nap óta nem jelent meg az előadáson, az asszisztense a főiskola néhány alkalmazottjának és több diáknak kíséretében a lakására ment. Sokáig kopogtatták az ajtót, míg végre kinyitották. Az ajtó mögött dr. Kartz állott velük szemben, egy szál ingben. Teljesen lehanyagoltan viselkedett és arra a kérdésre, hogy Duysen miért maradt távol, zavart válaszokat adott. Végül bementek a lakásba. Duysent a könyvtárban karosszékhöz ülve a tüzet mellett találták holtan. Női ruha volt rajta. Erőszakos halálnak külső nyomait nem találták rajta.

Dr. Kartz nem akart a halál okára világosságot deríteni. Zavaros beszédében mindig arra a

megállapításra tért vissza, hogy mérgezés történt. A hosszas faggatásokra elmondta, hogy ő és Duysen este együtt dolgoztak és utána a konyhában akarták közös vacsorájukat elkölteni. Amikor az asztalnál ültek, Duysen hirtelen élettelenül összeesett. Kartz karos székbe ültette barátját és a tü-

hely mellé vitte, majd erős tüzet rakott, mert azt remélte, hogy a melegség majd életre kelti barátjának hideg testét. Két napot töltött így a konyhában a halottal. Dr. Kartzot, aki testileg és szellemileg teljesen összetört, erőszakkal kellett kórházba szállítani. Minden jel arra mutat, hogy megőrült.

Feltűnő körülmény, hogy Duysen csak néhány nappal ezelőtt hozta ki a bank őrizetében volt kasszáját, amelyben végrendeletét tartotta. A halottvizsgáló bizottság benyomása szerint természetes halálesetről van szó.

Elmarad

az aradmegyei miniszterlátogatás.

Lemondó távirat érkezett az aradmegyei prefekturára.

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny részletesen beszámolt arról, hogy vasárnapra Aradra, illetve Aradmegyebe jönnek Angheliescu és Vaitoianu miniszterek s közöttük az aradi, illetőleg aradmegyei miniszterlátogatások programja is. A szépen felépített programot azonban most keresztülhuzta az a bucuresti távirat, amely ma érkezett az aradmegyei prefekturához és közli, hogy dr. Angheliescu Constantin közoktatásiügyi

és Vaitoianu Artur közlekedésügyi miniszter, aki az aradmegyei liberális párt elnöke is, egyelőre elhalasztják aradmegyei látogatásukat. A látogatás elhalasztását bejelentő távirat azonban kitételekben jelözi, hogy a miniszterek tervezett megyei szemleutjukat december első napjaiban fogják megtartani. A távirat azonban egy szóval sem említi meg, hogy miért kellett elhalasztani a miniszterlátogatást.

Negyedmillió tűz Aradon.

Tűzkatasztrófa fenyegetett egy ház bérházat.

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny mai számában már jelentette, hogy az elmúlt éjszakán Aradon Schäffer utóda Nieder Péter Alexandri (Salacz) uccai könyvtörő üzletében tűz ütött ki. A tüzet Blau Jenő a Központi-szálloda pincére vette észre és azonnal jelentette a ház tulajdonosának. Telefonáltak a tűzoltóságért, a mely teljes felszereléssel Mihajlo-

vits Gyula tűzoltóparancsnok vezérése alatt vonult ki a helyszínre. A tüzet egy órai munka után sikerült eloltani. A tűzoltók derekás munkát végeztek, mert az üzletben felhalmozott rengeteg éghető anyagból a menyezet gerendái is tüzet fogtak és felfőlt, hogy a nagy bérházat is katasztrófa fenyegeti. A ház lakói rémülten siettek az uccára és aggódva figyelték a tűzoltók munkáját, amely egy óra alatt legyűrte a tűzveszedelmet. Az eddigi vizsgálat szerint, a tűz rövidzárlat következtében keletkezett. A kár felbecsülte a negyed millió lejt, a

melynek egyrésze biztosítás útján megtérül.

Halálos autószerencsétlenség Budapesien.

Elgázolt lámpagyári igazgató.

(Budapest, nov. 15.) Tegnap délután halálos autószerencsétlenség történt a magyar fővárosban. Budán, az Alagut-uca és Attila-uca sarkán a Wertheimer és Frankl nagykereskedő-cég autója gázolt egy lámpagyári igazgatót, olyan szerencsétlenül, hogy mire a kórházig értek, az áldozat meghalt. Az autót Wertheimer Hugó, a nagykereskedő-cég belfagya maga vezette. Az uttesten akart áthaladni Kautsch Károly 68 éves lámpagyári igazgató. Az autó meg nem engedett sebességgel rohant, úgy, hogy az öreg ember már nem térhetett ki. A száguldó autókerekek átmentek az igazgatón, aki összeroncsoltan, véresen, eszméletlenül maradt a közvezet. A szerencsétlen embert feltették az autóra, hogy kórházba vigyék, mire azonban az Új Szent János-kórház elé értek Kautsch igazgató már meghalt. A rendőri vizsgálat megindult.

Franyó Zoltán ellen

Megszüntettek minden eljárást

Az aradi ügyészség döntése.

(Saját tudósítónktól.) A Zala-Franyó bűnügy iratainak Franyó Zoltánra vonatkozó részét ma dél előtt megszüntető végzéssel lezárta Nicolescu Miklós királyi főügyész, az aradi királyi ügyészség vezetője. Mint ismeretes, Zala Béla a Génius irodalmi folyóirat igazgatója különböző vádakokat emelt Franyó Zoltán szerkesztő ellen. A rendőri nyomozás megindult, a feleken kívül több tanut is kihallgattak, majd a vádlomásokról felvett jegyzőkönyvet a rendőrség átküldte az aradi királyi ügyészséghez. Dr. Fikler Károly főügyész tanulmányozta át a bűnügy iratait és megállapította, hogy a Franyó ellen emelt vádak egyáltalán nem minősíthetők bűncselekményeknek és ezért olyan értelmű indítványt terjesztett Nicolescu vezetőügyész elé, hogy szüntessen meg Franyó ellen minden további eljárást. A vezetőügyész szombaton délelőtt nyilvánosságra hozta a megszüntető végzést. Zala Bélát az ügyészség értesítette a bűnügyi eljárás megszüntetéséről és arról, hogy támasztott követeléseinek érvényesítése végett a polgári bíróság hoz fordulhat. A lefolytatott eljárás során Zala Béla ellen — mint ismeretes, Franyó Zoltán tett feljelentést ebben az ügyben. Zala Béla ellen tovább folyik a rendőrségi nyomozás.

— December elején ül össze a Népszövetség. Genfből táviratozzák: A Népszövetség tanácsa december 8-án Rómában tartja ülését. Ez az ülés igen fontosnak ígérkezik, mert az új angol kormány itt fogja tisztázni álláspontját a genfi jegyzőkönyvekkel és a leszerelési konferenciával szemben. Az ülés napirendjén szerepelnek még a német, az osztrák, a magyar és a bolgár katonai ellenőrzés kérdése is.

TARCA

Az ősz könnyes asszonyai

(Párisi levél.) Már jönnek lassan ezek a vigasztalan késő őszi esték, halvány köd ül meg az utcákat, az ég sötét, mint egy rossz gondolat. A Szajna vize fölött hűvös, nyirkosszagú szél remeg, a Tuillériák kertjében sok megsárgult platánlevél a szél legkisebb hullámzására zenélve, zörögve hull, mint sok remény. Valahogy az Asszonyok évadjá az ősz, szemükük tükre szomorubb lesz és beljebb néznek önmagukba, a szívüket megsimogatják, szólnak hiozzá, becézik. Lángoló boldogtalanság bujlik a szívbe, ilyenkor minden asszonyi szív fáj, minden asszonyi szív könnyes, minden asszony kesereg, a nyár hiamvazó szerdája ez, van, ki bánja, amit emulasztott és van, ki bánja, amit elévezett, van, ki meg akar halni, fojtogat a mellük és túlradó a szívük, — költőjük, Alfred de Musset is azt mondta egykor egy könnyfakasztó őszi estén: „Tágit-sátok ki a mellemet, szorítsátok össze a szívemet, akkor bírok élni!”

Vannak, akik élni akarnak és

virágszép kezükkel betakarják a szívüket, mert fáj, fáj nagyon — és temetnek. — aztán esténként, hosszú negyedórákon át ülnek tükrük előtt, meredten nézik a szemüket, szájukat és sir a szemük, szájuk, omlik a tengerek könny. elmult szerelemért, el nem jött szerelemért, ifjuságért, kudarcért, mámorért, megverettségért, mindenenért, amit egy nagy asszonyi élet csak fölszívhat magába. Nehéz azt kimondani, mit sirat egy asszony, ha merengve az életén a tükrük előtt ül és az őszre gondol. Minden asszonyi szívnek van egy regénye, még a puritánoknak és rutaknak is, ezeké talán a legszebb.

Ebben a nagy regényben, ami az asszonyi élet, csak a váz más-más: minden asszony egyet akar: szeretve lenni! És míg meditatálva ülnek tükrük előtt az ősz estében, várják, hogy fölnyíljon az ajtó és belépjen rajta „valaki!”, az életük regényének a valaki! Nincs asszonyi élet e nélkül a valaki nélkül.

Mennyi gáncs éri a legtöbb asszonyt, hogy üres és fölcicomázott bábuk, pedig gyakran nincs hiúság fölcicomázottságuk mögött, nem önmagukért, a pénz kötyavetvélséért teszik. Hanem tetszeni akarnak, leggyakrabban annak az egynek, annak a valakinek!

Persze, az elmult hosszú századok történetei más asszonyokat is vetítenek elénk, csak a közelmúltban Weininger himnuszt írt az asszonyi inferioritásról. Pedig az asszonyok azért a valakiért mindent meg tudnak tenni, még kitűnőek is tudnak lenni! Ha látok egy ilyen asszonyt valahol, megnézem s megtudom, milyen férfi áll mögötte, vagy milyent akart, hogy mögötte álljon, mert a kitűnősége mögött mindig egy férfi áll, — vagy egy olyan, akit elért, vagy egy olyan, akit nem tudott elérni! Weininger szerint éppen ez bizonyítja számba nem vehetőségüket. Mert a férfiak egy asszonyért sok mindent meg tudnak tenni, de nem mindent, a legtöbbjét hiúság, becsvágy, pénz, érvényesülés sarkalja, az asszony szerelemén kívül. És ezt tudják, érzik az asszonyok, ezért kell nekik harcra vinni mindig minden asszonyi eszközüket, hogy megközeleítsék azt a „mindent”, amit a férfiak adni tudnak. Nehéz ez a küzdelem, — vonzónak lenni, hódítóknak lenni, folyton ujjnak lenni — és megtartani tudni azt a valakit. Hány könnyes, kételkedő éjszaka ezért a bér! Micsoda küzdelem! — önmagukat veszítik el és mégis, legyőzöttek a legjobb lenni! 'A l'art de l'amour! Kevesen értek — mindenkik üzik!

Meghaltak az illúziók . . .

Mit remélt és mit kapott az előkelő nyugdíjas. — A bankfiu meg a kisleány tragédiája. — Seta a nyugalmas élet hajótörőttei között.

(Saját tudósítónktól.) Meghaltak az illúziók . . . Ha körsétát te szünk az emberek lelki világában, bámulatos káoszát találjuk a kihiült reményeknek és vajudó vágyaknak. Ugy tizenöt-husz évvel ezelőtt még voltak emberek, akik elég naivak voltak: a jövőről gondoskodtak. Tervezgettek, próbálkoztak. Ma végre mindenki letört.

Pipaszó mellett hallgatni a kis unokákat.

Körsétánk első állomása egy előkelő nyugalmazott hivatalnok kétszobás udvari lakása volt. Meg kérdeztük a hatvanöt éves urat, mi volt a reménysége husz évvel ezelőtt arra az időre, amikor majd öreg lesz. Az ősz nyugdíjas szemébe beleszókött a könny.

— Tudja barátom — mondotta. — reméltem, hogy szép kis viláiban üldögélek majd és hallgatom az unokáim csacsogását. Azután ki-kimegyek majd a kertbe, oltogatok, nyesegetek, este pipaszó mellett politizálgatok. Reméltem, hogy teljes nyugdíjamból tisztelegesen úri módon megélhetek. És lássa, barátom! Családommal és feleségemmel együtt ebben a két szobában. Mióta nyugdíjba mentem, más nem foglalkoztat, mint a gyomor és a tél követelése. A tojás ára felment, drágább a kenyér, húst csak minden két héten egyszer eszünk. Ma jó ebédünk lesz, paprikáskrumpli egyegy szelet pirított szalammal.

Ur volt, akitől oly sok ember remegett: ma gyakran előre köszön a házmesternek, mert jóba akar lenni vele.

A hozomány mellékes, jó a szerelem.

Egy kis bankfiu börtölt belém az utcán. Huszonnyolc éves, szép, egészséges fiu. A kabátja kopott, a cipőjén egy kis stoppolás, de azért ügyes, okos fiu. Megkérdeztem, mi a terve.

— Nősülni nem fog!

Rámmeresztette szép, kék szemét, bámult, megrágtatta a szája szélét, mosolygott, vonogatta a vállát, majd halkán szomorúan mondta:

— Nézze, Szerkesztő ur, reméltem gimnazista koromban, hogy ilvenkor már majd körülnézhetek: keresek jó, kedves, szép, egészséges fiatal leányt; gondoltam, hogy jó a szerelem; a hozomány mellékes. Megnősülök, lesz szép lakásom, polgári jólét, gagyogó gyermek, stb. — Ma, na igen, ma jóformán kölesönből élek, amíg ad valaki, mert nem jövök ki a fizetésemből. Ruhára, cipőre nem felik, a harisnyám is lyukas. Szerelemre, nősülésre nem gondolok.

Rózsaszín selyemruhában a bálba menni.

Regények világában nyitlak az ifúság feslő rózsái, a lira királynői: a szép fiatal lányok. Képzeltük, mint a pillangók repkedtek az eszmevilág tavaszos képei: szerelem, jószág, az első csók, bol-

dogság, menyasszonyi fátyol . . .

— Milyen szép nagy lány maga már Irmuska, — üdvözöltem kitérő örömmel egy kis gyermekkori leányismerősömet, aki akkor járt az első felsőbe, mikor én érettségiztem.

Irmuska rám nézett, a szemében volt valami titkos nagy bánat. Hogy, mint van? Igaz, mondja, hogyan teljesültek az álmok?

— Az álmok — mondta Irmuska lehajtott fevel, — azok elmen-

tek és nem jöttek vissza soha többé. Tudja, hogy készülttem már az estére, mikor majd rózsaszín selyemruhában megyek az első bálba. Maig sem jutottam oda. Ma arról gondolkozom, mit csináljak. Gépirónó legyek? Nem ka-pok állást, ha csak —

Itt elpirul és könnyes lesz a szeme. Azután folytatta:

— Vagy kézimunkázok, amit alig fizetnek meg, szövöszéken dolgozok, de nem bírom a nehéz munkát, gyermekek mellé álljak nevelőnőnek, vagy — nem azt nem . . .

Tövises a jövő. Pedig e kis lány apja nyugalmazott táblabíró volt . . . Meghaltak az illúziók . . .

Katasztrófális orvoshiány fenyegeti Erdélyt.

Ujra vizsgálattják a hatósági orvosokat. — Országos orvosgyűlés lesz Clujon.

(Saját tudósítónktól.) Az egészségügyi miniszterium ma távirati értesítést küldött, hogy november 22-én Clujon (Kolozsváron) országos orvosgyűlés lesz, amelyen részt vesz a miniszter és az egészségügyi államtitkár is. Az orvosgyűlés tárgysorozatának legfőbb pontja a romániai orvosotthon felállítása, amelyet franciaországi mintára szándékoznak berendezni. Az orvosotthonban a rokkant és a munkaképtelen orvosokat helyezik el és szanatoriumi ellátásban részesítik őket. A másik rendkívül fontos tárgya lesz az orvosgyűlésnek az országos vizsgák kérdése. Mint ismert, a belügyminiszter rendeletére a hatósági orvosok nemrégiben vizsgáztak a román nyelvből. A rendelet annak idején határozottan kimondotta, hogy az eredménytelenül vizsgázók elvesztik állásukat. A vizsgák nemrég fejeződtek be és az eredmények nem voltak kielégítőek, mert

rendkívül nagy százalékban voltak olyan hatósági orvosok, akik még nem sajátították el teljesen a román nyelvet. A vizsgálatok eredményét az illetékes hatóságok az egészségügyi miniszteriumhoz küldték és azt az aggodalmukat fejezték ki, ha szigorúan alkalmazkodnak a miniszteri rendelethez, katasztrófális orvoshiány következik be Erdély területén. A cluji orvosgyűlésen foglalkoznak ezzel a kérdéssel és egyben határozatot hoznak az eredménytelenül vizsgázott hatósági orvosok sorsáról. Illetékes helyen nyert értesülésünk szerint valószínű, hogy a román nyelv megtanulására újabb határidőt tűz ki az orvosgyűlés a jelenlevő miniszter jóváhagyásával. A városi orvosi hivatal felhívja az aradi orvosokat, hogy a gyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg és célszerű volna, ha a résztvevni akarók már 21-én Kolozsváron lennének, ahol a hatóságok gondoskodtak az érkező vendégek elszállásolásáról.

Szakadás készül

a magyar szociáldemokrata-pártban.

Szélsőséges törekvések a pártvezetőség ellen.

(Budapest, november 15.) A Közlöny távirati jelentések alapján a legutóbbi napokban beszámolt azokról a jelenségekről, amelyek a magyarországi szociáldemokrata párt bomlása mellett tetek tanúságot. Nemrégiben alakították meg a pártból kivált vas- és sztergályosok új pártjukat keresztény és nemzeti alapon és most a far- és börmunkások foglalkoznak azzal a tervvel, hogy a szociáldemokrata pártot ott hagyják. A szociáldemokrata párt vezetősége mára összehívta a pártválasztmányt, hogy a szakadást jelentő eseményeknek elejét vegyék. A választmányi ülésen mindenekelőtt megállapították, hogy szélső baloldali irakció alakult ki a pártban, amely megakarja bontani a párt egységét. Majd határozati javaslatot fogadtak el, amely megállapítja, hogy a munkásmozgalomban olyan tendenciák jutnak kifejezésre, amelyek súlyos következményekkel

járhatnak a párt egységére és belső erejére nézve. Tervszerű hadjárat folyik a szakszervezetek pártvezetői ellen, akiket személyükben akarnak a munkások előtt diszkreditálni. A vezetőség tehát elhatározta, hogy a rendbontókat és az izgatókat haladéktalanul kiközösíti a párt kötelékéből. Peyer Károly, a pártvezetőség egyik tagja a Magyar Hírlapban nyilatkozott és kijelentette, hogy a szociáldemokratapárt nem tűri, hogy a párt életében az 1918-as események megismétlődhessenek.

Keldus és Királyfi

a legszebb film.

Főszerepben:

Lubinszky Tibor

Ma vasárnap 11 órakor az aradi Urániban

Betörő urifiu.

Az unoka kirabolta nagyapját a szótan halálra vette önmagát.

(Saját tudósítónktól.) Lázár

Antal aradi fiatallembert megszedítette a pénz ördöge: feltörte nagyapjának Balla József Strada Cantacuzino (Határ-ucca) 41. számú házában lévő lakásán a pénzszekrényt és negyvenezer lej értékű ékszert kilopott onnan. Bor-gözös fejjel, lázasan, önfeledten követte el tettét, amely felett aztán önmaga mondta ki a szigorú ítéletet. Lázár Antal halálra ítélte magát és nem lehetetlen, hogy kihült testét már a Maros jéghideg hullámai ringatják az örök megbocsátás országában.

Balla József ezelőtt egy héttel tett feljelentést az aradi rendőrségnek, hogy pénzszekrényét kirabol-ták. Sava Mihály detektív folytatta le a nyomozást és csakhamar megállapította, hogy a feljelentő ékszerei közül egy aranyórát káncsal egy utazó vásárolt meg. A további kutatás kiderítette, hogy az utazó Grosan Tódor cipőtisztítótól vásárolta az órát 3000 lejért. Grosant a rendőrség-re kísérték, ahol elmondotta, hogy az óra eladásával Lázár Antal, Balla József unokája bizta meg. A nagyapa megdöbbenve hallotta a gondosan nevelt és megbízható-nak tartott unokájáról elhangzó vádat, amely ellen erőlesen tiltakozott és visszaakarta vonni a feljelentést. A vádat azonban az unoka önmaga igazolta be. Tegnap levelet írt nagyapjának, melyben beismerte, hogy a pénzszekrényt ő törte fel és amint írta az összes ékszereket a cipőtisztító-nak adta át. Levelet azzal fejezte be, hogy nem bírja a belkiasmeret-furdalást és amikor nagyapja levelet olvassa, már ő halott, mert a Marosba ölte magát. A nagyapát kétségbeesésbe döntötte unokájának levele és kérte a rendőrséget, hogy mindent kövessen el unokájának felkutatására. A rendőrség megtudta, hogy Lázár Antal tegnap estefelől a Marosparton sétált és többeknek feltűnt szomorú, dult arca. A rendőrség táviratokat írt az aradi városi és községekbe, hogy kutassák fel Lázár Antal holttestét.

SPORT

O Jui—AMTE bajnoki football-mérkőzés ma délután 3 órakor az aradi óvártéri sporttelepen. Az őszi bajnokság második helyezéért vívandó küzdelem elé nagy érdeklődéssel tekint Arad sporttársadalm. Az AMTE csapatában ismét szerepel a két Auer fivér s így az AMTE megerősített csapattal veszi fel a küzdelmet. Az érdekesnek ígérkező mérkőzést dr. Morár bíró vezeti.

O Az AMTE sportegyesület szives tudomására hozza Arad nagybecsű sportközönségének, hogy Auer János játékos tagja, az őt ért sérelmekért az egyesület részéről teljes elégtételt kapott s így közte és az egyesület között fennállott differenciák ezzel megszűntek. Az AMTE elnöksége.

Igmándi kúrák otthon

Reggelenként

vetkezményei ellen u. m.:

dés, agyvértóulás, vérbőség stb. Sok esetben elegendő már néhány evőkanállal is.

félpohár SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűvíz, melegítő éhgyomorral, mint ivókúra bármely évszakban kiváló eredménnyel használható székrekedés és annak kö-vetés, sárgaság, máj és lépdeganat, aranyer, alkove-re-dés, az Agyvértóulás, vérbőség stb. Sok esetben elegendő már néhány evőkanállal is. Az Igmándi nem tévesztendő össze másféle keserűvizekkel.

**SZÍNHÁZI
MŰVEK**

*** Az aradi színház heti műsora.** Vasárnap d. u. fél 3-kor: A cigány, répszínmű; fél 6-kor: Gül-Baba, operette. Balogh Böske vendégfelléptével; fél 9-kor: Menyasszonyháború. Balogh Böske vendégfelléptével. Hétfőn: Árvácska, operette. Balogh Böske vendégfelléptével. Kedd: Drótostót, operette. Balogh Böske és Gyöző Alfréd felléptével. Szerdán: Három grácia, operette. Balogh Böske vendégfelléptével. Csütörtökön: Árvácska, operette. Balogh Böske vendégfelléptével. Pénteken: Hamburgi menyasszony, operette. Balogh Böske vendégfelléptével. Szombaton: délután: Hazudik a muzikaszó, operette. Balogh Böske vendégfelléptével. Este: Bánk bán, dráma. Fekete Mihály felléptével.

*** Az „Üvegipó“ sikere.** Budapestről táviratozzák: Molnár Ferenc legújabb darabjának, az „Üvegipó“ nek ma volt a bemutatója a Vígsházban. A premiért megelőző próbát tegnap tartották meg és már a főpróba iránt is óriási érdeklődés nyilvánult meg. A darab olyan, hogy könnyű, mosoly, kacagás kísérik minden egyes jelenetét. Hangulatos és poétikus. A mai premiere Budapestre érkeztek a bécsi színházak legismertebb vezetői is, így Herterich, a Burgszínház igazgatója, dr. Beer Rudolf, a Deutsches Volkstheater igazgatója és Geyer Siegfried, a Kammerspiele igazgatója. Kivülük több neves osztrák író és műbíró is Budapestre érkezett, akiket a legnagyobb bécsi lapok küldtek ki a szenzációs bemutatóelőadásra. A darab — amely nagy sikert aratott — főszerepeit Darvas Lili, Varsányi Irén, Góthné-Kertész Eila, Hegedüs Gyula, Rajnai Gábor és Góth Sándor játsszák.

*** Az aradi színházi iroda hírei.** Vasárnap három előadást tart a színház. Fél 3-kor Szigligeti Edének A cigány című népszínműve kerül színpadra, a címszerepben Kassay Károlylyal, a fő női szerepben pedig Fekete Irénnel. Fél 6 órakor Gül-Baba, Martos-Huszka nagyszerű operettje megyen. Gábor diák szerepében Balogh Böskével. Fél 9-kor a nagy sikert aratott Menyasszonyháborút adja a színház, a premier szereposztásában, Balogh Böskével. A fülbemászó Zerkovitz-muzsika a szezon legnagyobb slágerévé tette az Árvácskát, amely hétfőn tizenegyed-szer kerül színpadra, Balogh Böske vendégművésznővel. — Az aradi színház idény klasszikus ciklusának szombaton lesz a harmadik előadása, amikor is Katona József örökbecsű műve, a Bánk bán kerül előadásra. A címszerepét Ladányi Imre fogja játszani, Petur bánt Fekete Mihály színházigazgató, Gertrudist Fekete Irén, Melindát Harmath Jolán, Mikhál bánt Darvas, Biberachot Mészáros és Ottót Sorri Jenő. — Keddén a Drótostót-ot eleveníti fel a színház, Zsuzska szerepében Balogh Böskével, a társulat vendégművésznőjével. Mici Lengyel Irén fogja játszani, a kis Zsuzska Küry Klárika lesz, Pfeiferkornt Gyöző, Milost Békefi, Jan-kót Szücs Laci, az öreg Bláseket Szabadkay és Günüert Kassay alakítja. A darabot Fekete Mihály színházigazgató rendezi.

*** Kiss Károly festőművész képkiallítása az aradi Kulturpalota kis-termében.** Nyitva naponta délelőtt 10-12 óráig.

Mistinguette és Missmarguette.

A cigányleány, mint primadonna. — R riport az éjjeli Párisról

(Páris, november 15.) A párisi írónak és újságíróknak veszélyes konkurrensai támadtak a varieté és cirkuszok nagyságaiban. Ezek az éjjeli starok rövid idő óta szűk ségét érzik annak, hogy irodalmi babérokat arassanak és közölkék életörténetüket a publikummal. Dranem, a közkedvelt varieté-komikus kezdte ezt meg. Rossz nyelvek szerint a könyvet nem is ő, hanem Curnonsky és Mucio írók írták. A hasznon azután hárman osztózkodtak. Dranem példáját csakhamar Fratellini bohóc követte, aki szintén könyvet jelentetett meg a maga neve alatt. Végre most Mistinguette, a szép táncosnő csapott fel cikkíróknak. Sokan eddig kétségbevonták, hogy helyesen tud írni, sőt egyesek egyáltalán kételkedtek abban, hogy ismeri a betűket. Mivel azonban Mistinguette ismételtelen kijelentette, hogy a nevével megjelent cikkeket tényleg ő írta, nem szabad kételkedni, már csak azért sem, mivel Mistinguette elsőrangú csillaga a párisi éjjeli életnek. Lábai valóságos természeti remekművek. És ezekkel a lábakkal összehasonlíthatatlan módon táncolja a jávát. Cikkeiben is lábaival és nem politikával és közgazdasággal foglalkozik. Így elmesélt, hogy ha próbára kell mennie, egy már korán (Mistinguettenél korán délelőtt tíz órát jelent) felkel, megreggelizik és azután anélkül, hogy harisnyát húzna, bebujik egy nagy kabáthá és a Casino de Parisba autózik. Azért nem húz harisnyát, hogy megtakarítsa a man-

kát, a próbákon ugyanis szintén harisnya nélkül táncol. Egyébként azt állítja, hogy igen egészséges mezítláb járni.

Mistinguette egy egész évig Amerikában vendégszerepelt és ezen idő alatt Páris elhagyatva érezte magát. A Casino de Paris egy másik táncosnőt angazsált, aki a Missmarguette nevet vette fel és aki a jávát Mistinguette mintájára táncolta. Most azonban ismét hazaérkezett az igazi Mistinguette. A mulató előcsarnokában megpillantotta a plakátokat, amelyek Missmarguette Mistinguette utánzójának tüntették fel. Dühösen letépte a falra szögezett plakátokat, mire a szolgálak az igazgatóért rohantak, aki igyekezett a dívát megnyugtanni. Csakhamar az egész társaság az igazgatói irodában pezsgőzött és mialatt Missmarguette a színpadon Mistinguette módjára lejtette a jávát, addig az igazgató fényes feltételek mellett megkötötte a szerződést Mistinguettel.

Ugyancsak új csillag tűnt fel: Paquita, egy cigányleány, aki éjjel 12 és 2 óra között a Palais Royalban meleg hangon, sajátos taglejtésekkel énekel cigány-román-cokkat és más igen szabad dalokat. A husz éves Paquita igen erélyes. Vasárnap mindig meglátogatja öreg édesanyját, aki kint lakik a város környékén a cigány-harokokban. Ott leveti seiyemruháját, rikító színű, kurta ruhába öltözik, kislét a rétre és a kicsiny cigányrajkoknak éneklie az új dalokat.

*** Z. Várady Margit művésztétele** november hó 22-én este 9 órakor az aradi Kulturpalota nagytermében. Műsor: 1. a) Z. Várady. Thomas: Ophelia örülési jelenete és áriája „Hamlet“ operából. b) Bredicianu dalok. 2. Szendrey Mihály magánjelenete. 3. Bing János műdalok és áriák. 4. a) Z. Várady. Donizetti: Die Zigeunerin. b) Alabiéff: Die Nachtigall, orosz népdal. Szünet. 5. a) Z. Várady. Erkel Ferenc: Hunyadi László operából La Grange ária. b) Lavotta: Rég volt... 6. Dr. Ungár Imre. Rossini: Stabat Mater fantazia. b) Hubay: Serenade. Zongorán kíséri: dr. Ungár Imréné. 7. Szendrey Mihály magánjelenete. 8. Bing János: műdalok és operaáriák. 9. Z. Várady. Mozart: Il repastore operából. Zongora (dr. Szelle), hegedű (dr. Ungár) kísérettel. 10. Z. Várady. Káldy: Műdal. Magyar dalok. Jegyek Sándor (volt Kelet) hírlapirodában Arad kaphatók.

*** Vasa Prihoda vasárnap délelőtti** hangversenye mersékeit helyárrakkal és teljesen új műsorral d. e. pontosan 11 órakor kezdődik. Az előjелеkből ítélve ez a hangverseny is teljesen télt ház alatt fog lefolyni. A pár megmaradt hely a pénztárnál d. e. 10 órától kezdve kapható.

*** Grosavescu hangverseny:** november 23. A kiváló operaénekes gyengélkedése miatt a koncertet néhány nappal el kellett halasztani. Miután Grosavescu Traján újból visszanyerte egészségét, sőt tegnap oly művészi sikert aratott Erdély fővárosában, Clujon, amilyen siker csak világhíres nagyságoknak jut osztrálysorsánál. A Grosavescu hangverseny

aradi rendezősege november 23-ára tűzte ki a koncert dátumát. Jegyek Sándor (volt Kelet) hírlapirodában.

Színházi előadás.

(A színházban az Antonius és Antonia című tragédiát játsszák. A hetedik sor közepén ülök. Elöttem fiatal házaspár. Jobbról egy ur, aki a balról ülő hölgynek jó ismerőse. Hátam mögött egy kövér bácsi. A függöny felmegy.)

Antonius (karcus márványszobornak támaszkodik és a távolba néz): Ó, mi szép ez a gyönyörű végtelenség. Szemeim előtt a kék ég és a végtelen zöld tenger.

Elöttem ülő feleség: Te, a római férfiak is hordtak már kombinét?

Elöttem ülő férfi: Az nem kombiné, hanem tunika.

Bácsi (a hátam mögött): Pszt!

Antonius: Antonia, gyere már. Diocletianus császár csapatai nemsokára indulnak. Mindjárt megszólal a harci kürt és én megyek anélkül, hogy márvány-fehér karodat megsimogattam és ajkadról édes nektárt lophattam volna.

Antonia (karcus kőkorsóval a fején jobbról jön.):

Baloldali szomszédom (jobboldali szomszédomhoz): Mondja, Kardos ur, ugy-e ez az, aki annak a beivárosi napernyőkereskedőnek a szeretője?

Jobboldali szomszédom (baloldali szomszédomhoz): Azt bizony nem tudom. En csak egyről tudok, hogy - kétszer elvált.

Bácsi (a hátam mögött): Pszt!

Antonius (kitörő örömmel): Antonia!

lábaid elé borulhassak. (Átkulcsolja Antonia térdeit.)

Elöttem ülő férfi: Te, nézd, milyen szép fehérek és gömbölyűk a térded!

Elöttem ülő feleség: Tetszik neked? Mássz fel hozzá!

Elöttem ülő férfi: Rozsi, hát már ezért is haragszol? Nézzek félre?

Bácsi (a hátam mögött): Pszt!

Antonia: Kelj fel. Antonius! Elöttem, hogy a tied lehessenek. Anyámnak azt hazudtam, hogy a kútra megyek. (Leteszi a korsót.)

Bácsi (a hátam mögött): Nono! Addig jár a korsó a kútra, amíg eltörik!

Jobboldali szomszédom: Pszt!

Baloldali szomszédom (jobboldali szomszédomhoz): Igaza van, mert folyton fecsegnek.

Antonius: Olyan boldog vagyok, Antonia! Jert! (Magához vonja Antonia.)

Elöttem ülő feleség: Nézd, hogy szorítottál!

Elöttem ülő férfi: Persze, nektek, nőknek, az tetszik, ha a férfiak bivalymórra szorítanak benneteket. Miért nem mentél egy díjbirkózóhoz feleségül?

Elöttem ülő feleség: Még megérheted azt is!

Elöttem ülő férfi: El akarsz válni?

Bácsi (a hátam mögött): Pszt!

Antonius: Gyertünk, ülünk le ott az örökzöld ciprus alatt a puha pázsitra.

Jobboldali szomszédom (baloldali szomszédomhoz): Hova megy előadás után?

Baloldali szomszédom (jobboldali szomszédomhoz): Még nem tudom.

Elöttem ülő férfi: Poz, mi lesz vacsorára?

Elöttem ülő feleség: A déli kelkaposzta.

Elöttem ülő férfi: Has nélkül?

Elöttem ülő feleség: A tiedre majd ráütök egy tükrörtöjást.

Jobboldali szomszédom (baloldali szomszédomhoz): Menjünk el vacsorázni valahová előadás után.

Baloldali szomszédom (jobboldali szomszédomhoz): Nem bánom.

Bácsi (a hátam mögött valakizhez): Szabad kérem azt a színpapot egy perc-re! Meg akarom nézni, hogy ki játssza Antonia!

En: Pszt!

Elöttem ülő férfi (dühösen hátracéz): Mit püsszeg, maga marha?

Jobboldali szomszédom (hozzám): Uram, ne püsszegjen.

Bácsi (a hátam mögött): En is éppen akartam mondani.

Baloldali szomszédom (gyilkos szempillantásokat lövellve rám): Ahelyett, hogy az előadást figyelné...

Elöttem ülő feleség (hátrafordulva baloldali szomszédomhoz): Usse jól oldalba a könyökévei, ha még egyszer püsszeg.

Antonius: Ó Antonia! (Elvonszolja őt a puha pázsitra. Függöny legördül. Az egész felvonásból nem hallottam semmit.)

Lovász Károly.

**HOGYALL
ALEJ?**

1924. nov. 15-én 100 lejért adtak:

Nétfunk:
2.84 svájci frankot.
10.— francia frankot.
40.000 belföldi magyar koronát,
38.000 osztrák koronát.

Zürichben 2.85 frankot
Parisban 10.40 frankot
Budapestben 41.100 koronát
N. wyorkba: 55 centet.

HIREK

Az első tea-zsur.

Az aradi román Vörös-Kereszt Egyesület tea-déutánja.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután öt órakor tartotta meg az aradi román Vörös Kereszt nőegylet jótékony célú teadéutánját a Központi nagyeremben, amely minden tekintetben nagyszerűen sikerült, ami a rendező hölgyek agilitásának volt dicséretes eredménye. Megjelentek azon az aradi társadalmi előkelőségek és a katonazene hangjai mellett táncoltak. A megjelent hölgyek névsora a következő: Goldis Lászlóné, dr. Botis Tivadarné, Georgescu Jánosné, Robu Jánosné, Manu tábornokné, báró Popné, Georgescu ezredesné, Ádám Györgyné, Nasta Viktorné, dr. Serbánné, Laugier ezredesné, dr. Pascuti Severné, Orezeanuné, Paunescu örnagyné, Miculescuné, Braitoiaru örnagyné, Mateescuné, Petrescuné, Contoceanuné, Trifon századosné, Merisanu századosné, dr. Costináné, dr. Boca Severné, dr. Marcus Mihályné, Franyó Zoltánné, Novácné, Mihaileanuné, Besteleiné, dr. Moga Cornélia, Cernea Florica, Moga Aurélia, Niculescu Lili, Anasfescu Ninita, Vasile Mariette, Iázár Délia, Cornea nővérek, Nasta Coca, Mifescu Michalina, Oana Dabija. A teazsur vendégeinek sorában Georgescu János vármegyei prefektus, Robu János dr. főpolgármester, Manu tábornok is megjelentek. A sikerért elsősorban dr. Botis Tivadarné elnöknőt és báró Popné, Manu tábornokné, dr. Serbánné és Miculescuné alelnöknöket, valamint a rendező bizottságot illeti elismerés. A résztvevők a késő esti órákig maradtak együtt a legjobb hangulathoz.

— Az új magyar földművelésügyi miniszter. Budapestről táviratozzák: A lapok értesülései szerint Mayer János helyett, akit földművelésügyi miniszternek neveznek ki, az egységspárt elnöke Bottlik József lesz.

— Elhalasztották az aradi törvényeségi elnök bucsu-bankettjét. Megirattuk, hogy az aradi ügyvédi kar bankett keretében kíván elbucuszni dr. Moldován Silviustól, az aradi törvényeségi nyugdíjazott elnökétől. A bankettet eredetileg szombat este tervezte az ügyvédi kamara, mivel azonban az aradmegyei ügyvédek az idő rövidsége miatt nem tudták értesíteni, a bucsu-vacsorát a jövő hét szombatjára elhalasztották.

— Nyugalom a jassy-i egyetemen. Bucurestiből jelentik: A jassy-i egyetemen tegnap alakították meg Angelescu közoktatásügyi miniszter rendelkezésére az egyetemi tanárok külön fegyelmi bizottságát. Az egyetemi tanács ülése után a diákok tüntetést kíséreltek meg, de a rendőrség szétszórta őket. Alexandrescu, a jassy-i egyetem jogi fakultásának dékánja tegnap kihallgatáson jelent meg Angelescu közoktatásügyi miniszter előtt és jelentése szerint a jassy-i egyetemen a nyugalom teljesen helyreállt.

— Hajókatasztrófa. Helsingforsból táviratozzák: Kotka melletti nagyméretű gőzhajókatasztrófa történt. Huszonötven a vízbe fulladtak és százasan súlyosan megsebesültek.

— Könyvek félárban Kerpelnél.

Bajorország elszakad Németországtól.

A németek követelik gyarmataikat.

Berlin, november 15. Held bajor miniszterelnök egy nyilatkozatában kijelenti, hogy a bajor monarchisták a bajor alkotmány megváltoztatását követelik és Bajorország részere külön államelnökség kreálását követelik. Bajorország államelnökének Rupprecht extrőrököst szeretnék. Dortmundi je-

lentés szerint a német néppárt kiáltványt bocsájtott ki, amelyben követeli, hogy Németországot a világpolitika és a világgazdaság legjelentősebb tényezőjének ismeressék el s a kiáltvány bejelenti Németország jogait és igényeit a báboru alatt és után elvett gyarmataira.

Bezárták az ujaradi gyógyszerért.

A közegészségügyi miniszterium nagy feltűnést keltő rendelete.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes ügy tartja izgalomban Aradul nou (Ujarad) község lakosait. Ma délután hatósági intézkedésre bezárták a volt Ternajgó József féle reáljogu gyógyszerért, amelynek jelenlegi tulajdonosa Kövér Ede. A szokatlan nagy feltűnést keltő intézkedés érdekes előzményei a következők:

Kövér Ede gyógyszerész körülbelül két évvel ezelőtt jött át Jugoszláviából Romániába. Megvette az ujaradi reáljogu gyógyszerért, amelyet azóta zavartalanul vezetett. Nemrégiben feljelentés ment Kövér Ede ellen Bucurestibe, az egészségügyi miniszteriumhoz, hogy Kövér nem román állampolgár, s így nem lehet gyógyszerérttulajonos sem Romániában. A feljelentés alapján aztán ma rendelet érkezett az aradi egészségügyi felügyelőséghez, hogy a gyógyszerért azonnal be kell zárni. A rendeletet a mai nap folyamán már foganatosították is. A gyógyszerért bezárásánál Kövér Ede gyógyszerész kijelentette, hogy elnyerte a ro-

mán állampolgárságot és így a Bucurestiből érkezett rendelet csak tévedés annál is inkább mert a patika reáljogu s az egyszerű intézkedés nem semmisíthető meg. Annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az ügy rövidesen tisztázódik, s ő újból megnyithatja gyógyszerértjét.

A Közlöny munkatársa megkérdezte dr. Demian Aurél aradi egészségügyi főfelügyelőt aki a gyógyszerért bezárásáról a következőket mondotta:

A rendeletben csak az áll, hogy a gyógyszerért be kell zárni, a tulajdonképeni okát nem közölték velünk. Véleményem szerint a volt tulajdonos Ternajgó József, amikor két évvel ezelőtt repatriáltatta magát, elvesztette az addig birtokában volt gyógyszerérti jogot is s így a szóbanforgó ujaradi gyógyszerért nem rendelkezett a törvényben előirt kellekekkel, amelynek természetesen következménye az lett, hogy a miniszterium elrendelte annak bezárását.

A szokatlan hatósági intézkedés további fejleményeit érthetően nagy érdeklődés kíséri.

— Amerika üdvözölte Ausztriát. Bécsből táviratozzák: Coolidge, az Északamerikai Egyesült-Államok elnöke ma táviratban üdvözölte dr. Hainisch Pált, az osztrák köztársaság elnökét, a köztársaság kikiáltásának évfordulója alkalmából.

— Kormányválság Lengyelországban. Varsóból jelentik: Hübner belügyi, Varovszky munkügyi és Vieganovszky igazságügyi miniszter benyújtotta lemondását. A miniszterek lemondását a köztársasági elnök elfogadta.

— Összefogdoszák a spanyol forradalmárokat. Madridból jelentik: Az egész ország területén tovább folyik a forradalmárok letartóztatása. Navarrában a letartóztatottakat átadták a haditörvényeseknek.

— Esküvő. Fényes esküvő lesz vasárnap délután öt órakor az aradi izraelita templomban. Kalmár József közbecsülésben álló ismert aradi nagyvállalkozó leánya, Kalmár Baba és Kornis Bernát vingai malomtulajdonos fia, Kornis Ernő esküsznek egymásnak örök hűséget.

— Szovjet-est Londonban. Londonból táviratozzák: Az orosz szovjet-köztársaság kikiáltásának hetedik évfordulóján Rakovszky, az orosz szovjet londoni követe estélyt adott. Az estélyen diplomáták, kereskedelmi megbízottak, gépirókiasszonvok, munkások és néhány munkáspárti politikus jelent meg.

— Elmentek Budapest alól az idegen hadihajók. Budapestről táviratozzák: A magyar kormány nemrégiben interveniált az illetékes ténnyezőknél, hogy a Budapesten horgonyzó francia és angol hadihajókat a magyar Dunáról vonják vissza, mert Magyarország szuverenitását sérti az idegen hadihajók ottartózkodása. A magyar kormány intervenciójának eredményeképpen a Budapesten horgonyzó egy angol és két francia monitor a napokban eltávozik és egyelőre a cseh Komáromban köt ki; a hadihajók később Pozsonyba mennek.

— Pethes Imre temetése. Budapestről táviratozzák: Pethes Imrénék, az elhunyt kiváló színművésznek a holttestét a Nemzeti Színház előcsarnokában ravatalozták fel és innen fogják eltemetni vasárnap délelőtt impozáns keretek között. Pethes Imrénék a főváros a Kerepesi-uti temetőben díszsírhelyet adott és itt fogják örök nyugalomra helyezni.

— Aradi zenészpórték. Müttermüller, dr. Goldzieher, Cotruszántó, dr. Mandl. Médiumok között egy spiritiszta szeánszon. Egy varrógép és tizenhét jeggyűrű. Kampós kereszt aradi házakon. Pick Ernót nem védi a Chewra Kadischa. Akit az asszony a legjobban szeret. Egy ötletes áliomásfőnök találmánya az áruhiányok megszüntetésére. Aradi szücsök panasza az idegen bundák ellen. Szerelmi tragédiák. stb. az Erdélyi Élet legújabb számából.



— Kilencszáz családot tett hajléktalanná egy tűzvész. Newyorkból táviratozzák: A Jersey Cityben levő Richardson vegyészeti gyárban tűz ütött ki, amely rohamosan terjedt és a tűzoltóság megfeszített munkája dacára több órán keresztül pusztított. A gyár tüze átterjedt a szomszédos házakra is, amelyek szintén leégtek. A kár több millió dollárra rug. A gyár környékén levő házak pusztulása következtében 900 család lett hajléktalan.

— Eljegyzés. Stritt Mariska (Ujarad) és Eich Károly (Arad) jegyesek.

— Diszistentisztelet. Az aradi izr. hitközség f. hó 17-én, hétfőn este 5 órakor diszistentiszteletet rendez az Erdély-Bánáti izr. hitközségek által tartandó kongresszuson résztvevő képviselők tiszteletére, mely istentisztelethez a hitközség összes tagjait ezuton hívja meg az előjáróság.

— Elhunyt Pacha Agost bátyja. Pacha István temesvár-gyárvárosi apátplébános, Pacha Agoston apostoli kormányzó testvérbátyja 65 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn lesz.

— Elitelték a nyárlői karambol bűnösét. Oradea-mare-Nagyváradról jelentik: A törvényeségi büntető tanácsa ma délelőtt hirdette ki az augusztus 5-én történt nyárlői vasúti karambol előidézésében bűnös mulasztással gyanúsított vasutasok ügyében az ítéletet. A bíróság megállapította, hogy a felelősség Nagy Gergeit terhel, aki ittasan teljesítette a szolgálatot és ezért egy havi börtönrre ítélt, a büntetésbe a vizsgálati fogságban eltöltött három hetet beszámította. A karambol másik két vádlóját, Cinka Lászlót és Sinka Oktavián vasutasokat a bíróság felmentette.

Hétfőn — Königsmark

— Ne felejtsetek! Alois Friedmann uriszabóság Arad. str. 8. Szovjet (Hagyadi-u.) 6 sz. alatt van.

— Az Esti Lloyd ügye. Annak idején megirattuk, hogy az Esti Lloyd munkatársai hat hónapi fizetésükért polgári perrel indítottak Grün Soma, a lap tulajdonosa ellen. Időközben azonban Grün és a szerkesztőség tagjai között megegyezés történt. A mára kitűzött törvényeségi tárgyaláson a szerkesztők nevében megjelent dr. Annica Aurel ügyvéd és érdemleges tárgyalás megtartását kérte. A hírlapírók — mondotta a szerkesztőség jogi képviselője — csak kényszerhelyzetben írták alá a Grün Somával kötött megegyezést és így az nem tekinthető érvényes megállapodásnak. A bíróság az ügyvéd előterjesztését elfogadta és a folytatólagos tárgyalást január 27-re tűzte ki.

A legolcsóbb és legjobb raglánok, férfi- és fiú ruhák

Szántó és Komlós cégnél

— Jelentkezett az apagyilkos fia. Néhány nappal ezelőtt Románpecska határában — mint jelentették — holtan találták Ceveresán János jómódu gazdálkodót. A vizsgálat megejtésére kiszállt csendőrség megállapította, hogy a gazdálkodót késekkel orvul gyilkolták meg. A tett elkövetésével a gazdálkodó fiát, Ceveresán Fülöpöt és annak barátját, Rottár Romulust gyanúsították, akik elfütek a községből. A két gyanúsított ma délelőtt váratlanul jelentkezett az aradi ügyészségen. A főügyész kihallgatta az apagyilkos fiut, aki azt vallotta, hogy az ő jelenlétében, mielőtt megakadályozhatta volna, barátja, Rottár Romulus gyilkolta meg az apját. Rottár ezzel szemben azt vallja, hogy Ceveresán Fülöp, az áldozat fia a gyilkos. A főügyész az önként jelentkezett gyilkossággal gyanúsított két legényt előzetes letartóztatásba helyezte.

— Halálozás. Özv. Fritz Jánosné Peregul-german (németperegri) föld-birtokosnő, a timisoarai Korona szálloda társtulajdonosnője f. hó 1-én Timisoarán hirtelen elhunyt. Halálával három kiskorú árva és a Fritz, Schuch, Berzi, Tanger-családokat borította gyászba. Temetése f. hó 3-án Németperegri a róm. kat. gyászszertartással ment végbe a község általános részvéte mellett.

— A timisoarai Lloyd-taverna megnyitása. Külön cikkben foglalkoztunk Timisoara szenzációjának, a Lloyd-taverna építési munkálataival, melyek már annyira előrehaladtak, hogy a helyiséget ünnepi keretek között kedden, f. hó 18-án este már meg is nyitják oly műsor keretében, mely egyenesen szenzációs. Mary Clifford nemzeti és excentrikus angol táncos, Fred Sidur akrobatikus táncos elsősorúak, ép úgy Bálint Lizette klasszikus táncosnő produkciói, aki különben Paulay Anna legzsenszálsabb tanítványa. Külön meglepetés Florian Russo és Nelly táncakciói és a Shimmy és Buksi mondain táncos-pár. Bock Lajos fizetve vezető a külföld nagy metropolisáiban szerzett gazdag tapasztalatait bocsátja a Taverna rendelkezésére s Kemény bácsi gavallériája mellett ez is egyik biztosítéka a minden bizonnyal bekövetkezendő nagy és megérdemelt sikernek.

— Ott állunk mi lumpok. (Nádas.) Ne kötözzék be a szememet! A háziurak étvágya. Egy perc az expresszvonaton. Időnként a gőzfürdőben. Magyar népdal a nápolyi tengerparton. Tréfás apró hírdetéseket stb. című szenzációs cikket közöl az „Aradi Fáklya” mai legújabb száma.

— Kétfős halálosítélet Magyarországon. Budapestről táviratozzák: A kaposvári törvényszék ma kötél általi halálra ítélte Csányi Józsefét és a szeretőjét, Varga Jánost. A bíróság indokolásában kimondta, hogy egyesült erővel gyilkolták meg az asszonyt és szeretőjét az asszony urát Nemeskissfalud községben ez év június 23-án. Az ítélet kihirdetése után a törvényszék kegyelmi tanácsa alakult át.

Hétfőn — Königsmark

— Nagy érdeklődés nyilvánul meg az Aviva lányok nov. 30-án az aradi Kulturpalotában rendezendő művésztalálkozó iránt. Az est sikerét garantálja már maga az is, hogy a rendezést Darvas Ernő végzi.

— Genesyné új táncoklont kezd Aradon, a Fehér Keresztben. Beiratkozni lehet esténként ugyanott.

LEGUJABB

Pulittit örökre kizárták az olimpiai versenyekről.

(Lansenne, november 15.) A kibéküléssel végződő Kovács-Pulitti párbaj után szenzáció erejével hat a sportörökből a nemzetközi bizottság mai döntése. A végrehajtó bizottság ma foglalkozott a Ko-

vács-Pulitti-afférral s Kentish angol generális indítványára Pulittit örökre kizárták az olimpiai versenyekről La Joux ezredes és Kovács zsüri megsejtéséért.

Vörös tüntetés az osztrák hadsereg ellen.

A bécsi csőcselék megtámadta az ünneplő katonaságot

(Bécs, november 15.) Tegnap ünnepelték a köztársaság kikiáltásának évfordulóját, amelyet kínos incidens fejezett be. Amikor a bécsi második számú eskadron a Schwarzenberg-térről bevonuláskor volt a laktanyába, nagyobb csoport polgári egyén kísérte a menetet. Akkor még a katonaságot éltető kiáltásokba csak itt-ott vegyült ellenük felhangzó kiáltás. A Getreide-markt közelében azonban már a katonaság elleni tüntetés kerekedett felül. A Stätkaserne tájékán ismét nagyobb tömeg polgári egyén csatlakozott a menethez és itt már ködöbások is történtek. A rendőrség nyomában közbőlépett, helyreállította a rendet és a tüntetők vezérét letartóztatta, akiről kiderült, hogy Kunz

Ferenc szociáldemokrata község-tanácsos. A Máriahilferstrassen több futalembert támadta meg a katonákat és a lovasokat le akarták rángatni lovaikról. A XIV. kerületben, a brentensei templom közelében a tömeg már kövekkel, vasdarabokkal és üvegcserépekkel támadt a katonákra. A katonákat mintegy 2000 főből álló támadócsoport fogta közre és a fenyegető tömeget a rendőrség szoritotta vissza. A laktanya közelében újra nagyobb tömeg támadt a katonákra. Ködöbások értek két tisztet, egy állisztet és egy közlegényt, akik valamennyien súlyos sérülést szenvedtek. A rendőrség összesen tizenhat embert tartóztatta le, akik a vörös hadsereget éltetik és az osztrák csapatok ellen „Piuj” kiáltásokkal tüntettek.

— Ebéd és vacsora előtt térjen be Palkovicshoz egy pohár timisoarai Record Speciala sört inni

JEAN KANNER
az aradi Central Barban.

— Orvosi hír. Dr. Wiener Imre belorvos rendelését Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 19. (Földespatikával szemben) helyezte át.

NOVEMBER
17
HÉTFŐ
Königsmark
az aradi
APOLLOBAN.

— Románia Cimtárának munkálatai befejezéshez közeledik. Az 1925. elején Rudolf Mosse r. t. kiadásában megjelenő Románia Cimtárának munkálatai már befejezéshez közelednek és ezen nagy mű nyomása nem sokára megkezdődik. Ezen ügyből kizárólag a Rudolf Mosse cég vezérképviselője a közeli napokban rövid időre városunkba érkezik, az érdekelteket az adatok és egyéb felvilágosítások megadása végett fel fogja keresni.

AVIVA-művészesest Aradon a Kulturpalotában nov. 30-án.

Hétfőn — Königsmark

Cyklop-garage Pesten.

Az autósport kedvelőinek új otthona a magyar fővárosban.

(Saját tudósítónktól.) Azok az erdélyi és bánáti autótulajdonosok akik külföldi turautakat csinálnak, autójuk számára nagyszerű elhelyező helyet kaptak most a magyar fővárosban: új monumentális s praktikus autogarázs épült most Budapesten, a Cyklop-garage. A Kertész-ucca 24. 26. és 28. szám alatt létesült ez a pompás garázs, melyet most nyitottak meg illetve avattak fel fényes ünnepség keretében. A megnyitó ünnepségen megjelent Augusta főhercegnő is, leányával Zsófia főhercegnővel és József Ferenc főherceggel, a kormány képviselőjében Markó miniszteri tanácsos, azonkívül az Automobij Club két igazgatója. Budapest nevében Folkusházy polgármester kivüle pedig Ugron Gábor, Tolnay Kornél, Konek altengernagy, Thiery báró és még igen sok előkelő személyiség jelent meg. A vendégek nagy érdeklődéssel szemlélték meg a páratlanul érdekes és modern autótömhont, a melynek létesülésében nagy érdemeik vannak Reimann Gyulának és dr. Reimann Andornak, akik különben az igazgatóság vezetőtagjai is. A méreteiben hatalmas garázsban 250 autó elhelyezésén kívül még lakásokra is jutott hely, a soffőröknek pedig biliárdszoba, társalgó és büffé is a rendelkezésükre áll. Az uccai homlokzaton hatalmas kapuk ásitóznak a járókelőkre és ezeken jutnak be és ki az autók, amelyek legnagyobb része a földszintre kerül, kisebb része pedig az emeleti boxokba. A termeket hat méter széles uccák kötik össze, amelyekben két kocsi kényelmesen elfér egymás mellett. Ha a teljesen teli garászból az összes kocsik egyszerre akarnak kijutni, pár perc alatt ezt is lehetővé teszi a kijáratok nagy száma és tökéletes építése. Az emeletre, ahol a javító műhelyek is vannak, egészen enyhe emelkedéssel jutnak fel a kocsik. A falak mellett tüzesapok, a tűzbiztonsági eszközök egész sora és a nagyobb területeken, ahol a kocsiknak szabad mozgási terük van nagy benzintartókkal 40.000 liter benzintartalommal. Az egész garázsban központi fűtés van és így fűtővízbeagyás nem létezik. Minden külföldön járó autótulajdonos bizonnyára örömmel üdvözli a magyar fővárosnak ezt az érdekes és hasznos új intézményét.

Hétfőn — Königsmark

— A perzsaszőnyeg és gobelin-szövésnek egy nálunk újszerű szakintézete alakult meg, mely nemes céljává tette, hogy a hazai perzsaszőnyegszövés színvonalát lehetőleg emelje. E célból a Manus Szőnyegszövőtelep Conop (Jud. Arad) vezetésére műhelyeknek, de különösen otthon dolgozóknak, kik mellékeresetként vagy mint hűlgyeink oly nagy része saját maguknak és kelengyájukban készítik igazán kevés kiadással a kincseket érő szőnyeget, készséggel szolgálnak tanácsal és tettel. A legjutányosabb áron küldi eredeti típusú tökéletes szővőszekert, villát, ollót, stb., értékes antik szőnyegek rajzmintáit és valódi perza színekre festett, szakértelemmel összeállított legjobb tonalokat, mivel ezek minden szőnyeg értékének legjobb feltételei. Megrendelés levélileg, közlendő a nagyság, esetleg egyes kivánt színek, melyek mindig utána kaphatók. Az ismert szőnyegkönyvek legtöbb rajzát is raktáron tartják.

Erzsébet mozgósínház.

Vasárnap — hétfőn

!! Aradon először !!

STANLEY

utazása 5 világrészen keresztül.

A világ legcsodásabb felvételő!
Szobbb mint Robinson!

Óvás!

Óva intünk,
ne felejtsem
jegyet váltani a

Königsmarkhoz

KÖZGAZDASÁG

Zürichben 2.85, Párisban 10.40 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK. (Nov. 15.) Francia frank 10, svájci frank 36, dollár 185, dánár 2.70, szokol 5.05, lira 8.50, angol font 820. **Kifizetések:** Budapest 400, Bécs 380, Prága 5.60, Zürich 36.10, Milánó 8.15, London 865, Páris 10, Newyork 186, Belgrád 2.75.

ZÜRICH NYITÁS. (November 15.) Amsterdam 208.12.50, Newyork 519, London 2403, Páris 27.45, Milánó 22.47.50, Prága 15.45, Budapest 0.0069.50, Belgrád 7.45, Bucarest 2.85, Varsó 0.000, Bécs 0.0073.25.

ZÜRICH ZÁRLAT. (November 15.) Amsterdam 208.90, Newyork 519, London 2403, Páris 27.45, Milánó 22.46, Prága 15.45, Budapest 0.0069.50, Belgrád 7.50, Bucarest 2.85, Varsó 0.000, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (November 15.) **Kifizetések:** Páris 9.80, London 849, Newyork 185, Milánó 8.03, Zürich 35.80.

Eladott aradi ingatlanok. Magyovits József és neje eladták a Str. Crivetei 48. számú házat 65 ezer lejért Markovits József és neje. — Tövisháti Sándor és neje eladták a Str. Balasa 10. számú házat 112 ezer lejért Dogyaminov János és neje. — Damián János és neje eladták a Str. Constantin Bramoreanu 42. számú házat 70 ezer lejért Tövisháti Sándor és neje. — Tarase Péterné

Harc a divatért.

Páris ruhakultusza. — Egy párisi varróleány karrierje.

Nem érdekeltlen és nem minden napi az a verseny, mely a közel-múltban zajlott le Párisban a divat hegemoniájáért. A verseny hatalmas demonstrációja akart lenni a felül nem multhat párisi izlésnek, raffinement-nek s egyben felelet a mindjobban önállóságra törekvő bécsi divatnak. Aki az utóbbi évtized divatharcát figyelmen kívül hagyta, előreláthatóan azt az ádáz küzdelmet, mely a két rivális főváros között bekövetkezett. Pedig egyenlőtlen a harc, mert míg Páris divatjának a vezérfonala az ötletesség, könnyedség, addig Bécs nehéz művészi tervezésekkel, formakorecsékekkel igyekszik előtérbe jutni.

Természetesen mindkét divatnak megvan a maga tábora, de természetesebb Páris térhódítása. Ezen eszme szolgálatába került az állandó versenyek rendezésének praktikus gondolata, sőt országos versenyek beállítására s úgy látszik nincs távol az az idő, amikor olimpiászerű versenyek rendezésére kerül a sor. A napokban megtartott párisi versenyen, mely a Hotel de Ville dísztermében folyt le, 39 előkelő salon, premiére-je vett részt. A 39 közül csak tizenkettőnek kreációját tartották versenyképesnek. A ruhák forma szempontjából majdnem teljesen egye-

Bécs 0.0025, Prága 5.50. **Valuták:** Napoleon 725, aranyárka 43, leva 1.32, török lira 1, angol font 835, francia frank 9.90, svájci frank 35, lira 8.10, drachma 3.20, dánár 2.55, dollár 184, lengyel marka 0.00034, osztrák korona 0.0025, magyar korona 0.0023, szokol 5.40.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMA. (November 15.) Belgrád 1057—1078, Bucarest 407—411, London 345—347.000, Páris 3940—3970, Newyork 74.540—74.940, Prága 2219—2231, Bécs 105.05—105.65.

A nemes fémek ára. Budapestről táviratozzák: A nemesfém piacon ma a következőképpen alakultak az árak: egykoronás 6060—6270, kétkoronás 12.120—12.540, frinós 16.180—15.800, ötkoronás 31—32.100, ezüst 1480—1520, arany 51—52.000, tíz koronás 117.000, husz koronás 333—336 ezer, platina 210—220.000.

és Bodea Emilia eladták a Str. Sava Raicu 111. számú házból az öket illető fele részét 20 ezer lejért özv. Bodea Szávinénak. — Zeiler Ferenc és neje eladták a Zimándóúton fekvő 152 négyszögöl ház helyét 20 ezer lejért Niedermayer Radu és neje. — Molnár Józsefné eladta a Str. Cornet Lencu 62—64. számú ingatlanokat 38 ezer lejért Talpai József és neje.

zök, csupán apró niánszbelé különbségek felett kellett dönteni.

A feladat szerint a kivétel önálló, csupán a ruha széles skizzát kapja előrajzolva a versenyző. A skizze keretében kell érvényesítenie a versenyző egyéni találatkonyosságát. Anyagnak 5 m. crépe satin, idővel 2 nap állott a versenyző rendelkezésére.

A verseny győztese egy fiatal varróleány Made Marcelle Quillon lett, ki érdemül „la premiére couturière de Paris” (Páris első varrónője) címet kapta. Történetesen Párisban létemkor a győztes „premiére” vezetése alatt dolgozott. Ezen minőségéről ünnepléses keretek között hivatalos okmányt

AZ ARADI
APOLLO
mozgósínház.

Ma vasárnap
utoljára
Holnap tilka
Izgalmas dráma.

Rendezte: Korda Sándor.
Főszerepben:
Korda Mária,
Werner Krauss.

KÖZBÖNY

kapott, mely okmány nagy pénzre váltható föl, mert elszerződöttesére máris megindult a versengés a legelőkelőbb salonok között lehetetlen magas honorárium mellett.

Alig simultak el a párisi verseny hullámai, máris egy újabb, ezúttal a vidéket is felölelő, országos divatversenyre készül Páris. Erre a célra egy új diplomát kreáltak, melyet „Franciaország első varrónője” „La premiére couturière de France” fog kapni.

Fischer Gitti.

Hétfőn — Königsmark

MOZI

xx Szibéria — a legizgalmasabb orosz tárgyú dráma, ma, vasárnap és holnap, hétfőn az aradi Uránia filmszínházban. Szibéria, ez a lelki szenvedéseken felépülő dráma, a sötét szibériai fogolyéletbe enged bepillantást, hol az emberek stázezei szenvedieik végig az igazságtalan üldözöttes keserves szenvedéseit. A nagyhatású film főszerepét Clara Kimbell Joung alakítja megható tökéletességgel. — Ma, vasárnap az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor. — Ma, vasárnap d. e. 11 órakor a gyermek-matinén a legszebb film, a „Koldus és királyfi” — főszerepben Lubinszky Tibor — kerül vetítésre.

xx Ma, vasárnap utoljára vetíti az aradi Apolló „A holnap tilka” című nagyszabású fantasztikus filmjátékot. Egyik legtekélyesebb Dorian-film ez és ama kevés filmjáték közé tartozik, amely a közönség minden rétegének egyaránt tetszik. A nagyhatású szerelmi drámának fantasztikus színt ad Rao Rama Shing titokzatos hindu jó sorsdöntő szerepe. Korda Sándor, a világhírű magyar rendezőművész a legérdekesebb filmjeleneteket és a frappáns torulatokat oly hatásosan állította össze, hogy a filmnek elvitázhatalan sikert biztosított. A szépséges Korda Mária mellett Werner Krauss és Friedrich Kühne alakítják a vezető szerepeket az izgalmas szerelmi drámában.

xx A Königsmark nagy történelmi dráma kerül bemutatásra hétfőn az aradi Apollóban. Egy költő és egy uralkodó hercegnő tragikus szerelme játszódik le ebben a nagyszabású filmben.

Titokzatos halál Aradon

Két napig fektet a holttestem egy bezárt lakásban.

(Saját tudósítónktól.) Rejtélyes haláleset ügyében folytat nyomozást az aradi államrendőrség. A Str. Dmha Balasa (Demeter-uca) 126. számú ház egyik lakásából ma reggel kellemetlen szag áradt ki. A ház lakói beakartak nyitni, azonban az ajtót zárva találták. Értésítették a rendőrséget és a megjelent rendőrtiszt feltörte az ajtó zárját. A lefüggönyözött szobában megdöbbenő látvány tárult a belépők elé. A szoba közepén egy oszlásnak induló holttest fektet, teljesen megfeketedve. Értésítették az ügyeletes hatósági orvost, aki megjelent a helyszínen és megállapította, hogy a hulla már legalább hét napja fekszik a szobában. A holttesten lévő ruhákból felismerték Elekes András 60—70 év körüli öreg embert, aki évek óta egyedül lakik a lakásban. A ház lakói elmondották, hogy Elekest néha hetekig nem látták, mert visszavonult életet élt és a legutóbbiban hagyta el lakását. Az orvosi vizsgálat szerint nem lehetetlen, hogy a szerencsétlen öreg ember tüdőnyerő áldozata lett. A rejtélyes halálesetet jelentették az ügyészségnek, amely elrendelte a hulla felboncolását. Elekes András holttestét az alsó temető határába szállították, ahol a vizsgálati jelentésében holnap történni fog a boncolás.

MI AZ

amit ne felejtson el?
hogy holnap hétfőn
van a bemutatója a

Königsmark

filmremeknek az aradi

APOLLO-ban

— Lengyel író nyerte az irodalmi Nobel-díjat. Stockholmból jelentik: Az 1924. évi irodalmi Nobel-díjat Raymund Ulászló lengyel írónak ítelték oda a „Parasztok” című regényéért.

Az aradi Uránia filmszínház.

Vasárnap — hétfő — kedd

Szibéria

a legszebb orosz tárgyú dráma

Főszerepben: Clara Kimbell Joung.

Előadások kezdete vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor.

Az aradi Központi összes helyiségek ma nyitva reggel 6 óráig

NAGY GÉZA fényképész

Rudolf Moosé 7081
mütermében művészi beállítású gyermek főlvételek, izléses finom kivitelű portré főlvételek. Kis képek után nagy fall képek. aquareliek, pastel-
lek minden formában készülnek. A műterem állandóan látva. Arad, Bulv. Reg. Maria 8. (v. Andrássy-u)

Uj könyvek.

Ormos Iván: „Ölelés dult földön“

Ormos Ivánnak, ennek a fiatal, székely költőnek könyve igaz könyv, mert egész élete, hite, mert magyar, dacos, elbukó, keresztény lelke és mert a mai fiatal élet minden céltalansága tárul föl benne. A tulipános, galambducos székely kapuk ősi balvégzete és a mai Európa cinikus, öntöz élete életveszélyes sebektől vérző forgataga buktatta el oly igen-igen korán az Ormos Iván erős, magabizó, egészséges lelkét. A verseiből áradó friss, éles havasi levegő egészen a Nyugat hasábjáig nyitotta meg előtte az utat. De a Nyugat ciklusainál tovább nem jutott, a hihetetlen túlkedésben elhelyezkedni nem tudott, időnek előtte letört.

Pedig, hogy milyen kár ez az osmagyar tehetetlenség, annak ez a könyv elég beszédes dokumentuma. Akár a székely havasok alján magabaszivott, magasatosan friss hedonizmusát, akár a természetimádása ősi zamatát és akár az életlarcban bágyadtá, sötétté torzult tónusát figyeljük: mindenképpen igazi költő szól hozzánk, új hangon, új távlatok ködéből, új érzésekkel.

Érthető, ha ez az új hang a ma gavájta ösvényen jut el hozzánk. Ormos Iván a szó szoros értelmében új költő, akinek versei nem régi mintára cizellált ötvösmunkák, hanem mindmegannyi végtelen melódiája az érzésnek, a gondolatnak, amelyek azon szűzen jutnak el hozzánk, ahogyan a költő lelkéből kibuggyantak. Ormos Iván elveti a rimet, a régi értelemben vett verssort. Itt, ezen a ponton, némely kritikusa biznyára Walt Witman ősi érzéseket tár tan magába ölelő versprózáját fogja emlegetni. Egy tekintetben igazuk lesz, mert a fiatal Ormos Iván valóban a Walt Witman művészi leegyszerűsítését szűrte át a saját egyéni talentumán, a mely eljutott a költészet igazi föltételéig: a szabad ritmusban áradó végtelen dallamig.

Rim egyetlen egy sincs az Ormos Iván egész elrontott életét, életének két döntő szakát magába ölelő verseskönyvében. De magabizó, erőt, egészséget sugárzó, emelkedő ívet adó szép vers az első részben és az elernvedés, a letargia bánatát adó, az összeomlás, a zuhanás, a tehetetlenség ha nyatólvó ivének sötét tónusában kicsendülő jelentős érték a második részben: akárhány akad. Az első ciklusnak majdnem valamennyi darabja termékeny Földanyánk meghatott hangja, magasatos lírájú himnusza „Kék hegyek földjén“, „Csavargás hun hegyek között“, „Tavaszi szodorj magaddal“ stb.) A második rész a költő kálváriás utját dalolja azon a fájó, megnyugtató, szelid hangon, amelyet Jézus az olajfák hegyéről hintett el a siralomvölgy vigasztalására. („Golgota“, „Európa“, „Tiszaparton“, „Halál“, „Szelid beszélgetés az éggel“ stb.) Az őskeresztényi himnuszok földi örömeiről lemonadó asketizmus szólna meg „Az egészség zoltára“ -ban.



A háziasszony kedvenc szappanja a kiadóságában és tisztítókéességében páratlan

„Szarvas“ védjegyű Schichtszappan

Liody 2278

2651-1

Mindent egybevéve: Ormos Iván szabad, új és hátor hangja komoly figyelmet érdemel és az erdélyi irodalom szempontjából kívánatos lenne, ha ezt a fiatal, fejlődésképes talentumot egész Erdély érdeklődése kísérelné. Dr. Mezey Zsigmond.

S A K A

Rováívezető: Dr. Janny Géza

58. SZABÁLYTALAN MEGNYITÁS

Játszották Győrött, 1924-ben.

Világos: Walter. Sörét: Steiner Lajos

1. d2—d4, Hg8—f6. 2. Hg1—f3, g7—g6. 3. Fc1—f4, Hf6—h5. 4. Ff4—d2, Ff8—g7. 5. Vd1—c1, c7—c5. 6. d4—d5, Vd8—b6. 7. Hb1—c3, f7—f5. 8. Ba1—b1, 0—0.
9. Fd2—h6, d7—d6. 10. Fh6×g7, Kg8×g7. 11. e2—e3, e7—e5. 12. d5×e6, Fc8×e6. 13. Vc1—F2, Hh5—f6. 14. Ff1—e2, Hb8—d7. 15. 00, d6—d5. 16. Bf1—d1, Ba8—d8. 17. b2—b3, a7—a6. 18. Vd2—e1, Vb6—c7. 19. Hc3—a4, 67—65. 20. Ha4—62, Hf6—e4. 21. a2—a3, Hd7—e5. 22. g2—g3, He5—g4. 23. Hb2—d3, g6—g5. 24. h2—h3, Hg4×f2. 25. Hd3×f2, Vc7×g3+. 26. Kg1—f1, f5—f4. 27. Bd1—d3, f4×e3. 28. Bd3×e3, Fe6×h3+. 29. Hf2×h3, Vg3×h3+. 30. Kf1—g1, Bf8—f4. 31. Be3×e4, d5×e4. 32. Hf3—h2, Vh3—e3+. 33. Kg1—h1, Bf4—f2. 34. Fe2×65, Ve3×e1+. 35. Bbe×e1, a6×65. 36. Kh1—g1, Bf2×c2. 37. Be1×e4, Bd8—d1+. Világos feladja.

Cenzurat: Prefectura Tudomány.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF

NYILTTÉR.
FFLSZOLITAS.

Tauca és vidéki önszegélyző egy-let mint szövetség tagjai törzsbetétjeik értékét Taucon a felszámolási bizottságnál felvehetik. 6405

ÉRTEŚITÉS.

A VÁROSI MENETJEGYIRODA helyiségét áthelyezte (Hofmann Sándor üzlethelyiségében)

ARAD, BULV. REG. MARIA 12. SZÁM (Fiscier Eliz palota.)

Ahol Cfr. és külföldi vasutjegyek kaphatók. Nyitva 8—1/2-ig, 2—1/2-ig. Vasárnap és ünnepnap 9—12-ig. 6428

Uj üzlet! **Y** Uj üzlet!

Tisztelettel értesítem a m. t. vevőközön-séget, hogy Aradon, Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) 44. sz. alatt egy

valódi angol szövet, textiláru és

férfi kész ruhaáru üzletet

NYITOTTAM,

ahol állandó, dus választékú raktárt tartok, rendkívül olcsó árak mellett.

Kérem a n. é. közön-séget, hogy szives vásárlásait üzletomban eszközölje, hogy teljes penzmeztakarításáról meggyőződést szerezzen.

Teljes tisztelettel:
J. GUTTMANN.

Eladó

magyaron olcsó házhelyek, Micalaca-Nou (Ujmikolának) legszebb részén, a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett. Felvilágosításokat ad

Muntean,
Arad, Str. Brancovici No. 2. (volt Lázár Vilmos-uca) 2. szám. 6194

Megfelelő házakat bámulatosan olcsó árért lehet venni Wallinger-iroda utján, Arad, Str. Unrei 13. 15111

ÉRTEŚITÉS.

A n. é. közön-ség b. tudomására hozom, hogy november 15-től régi irodámban Arad, Str. Colonel Pirici 3. sz. Vörösmarty-u.)

Alexandru Klein

név alatt a szállítási vállalatot tovább folytatom és kérem a t. üzletfeleimet az eddigi bizalmukkal továbbra is kitüntetni szíveskedjenek.

Minden törekvésem azon lesz, hogy gyors, pontos és szakszerű kiszolgálásban részesüljenek.

Szives pártfogást kér:

KLEIN SÁNDOR
szállító.

Telefon 316.

No. 10. „Curier“

427

ÉRTEŚITÉS.

Dr. Ursu János
ügyvédi irodáját

Aradon, Bul. Reg. Ferdinand I. 19. sz. alatt

megnyitotta.

Biztos egzisztencia!

Folyó hó 20-án egy keleti szőnyegszövő tanfolyam

kezdődik,

melyen a következő technikák sajátíthatók el:

Perzsa (Smyrna),

Görög szumák,

Indiai szumák,

Karamani,

Eredeti francia és Skandináv szövött gobelin:

jutányos díjazás mellett

Tisztviselőknak esti kurzus.

Jelentkezés Sándor hírlapirodában és a Kell és Krausz cégeknél Arad



4890

Az **Erdélyi Élet**

minden szombaton szenzációs tartalommal jelenik meg.

Állandó politikai, társadalmi, művészeti és közgazdasági közlemények a legjobb írók és újságírók közreműködésével.

Olvasza és terjessze!

Legelősbbs beszerzési forrás Schutz-nál

Arad, Str. Eminescu 28-30.
(v. Deák F.-u.)

ahol kizárólag angol és brünni férfi szövetek, szabókellékek állandó nagy raktára van.

Ha karacsonyra olosó és praktikus

ajándékot ideje korán akar beszerezni, úgy forduljon Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca), I. emelet jobb alá. 1000

Rudolf Mosse 7026

TEXTIL

árak, férfi, női szövetek, mosó árak, vásznak stb. hatóságilag engedélyezett

végeladása

összes raktáron lévő árak beszerzési áron alul is kiárúsíttatnak

POSCH áruház

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u)

Feltűnő alkalmi olcsó házvétel!

A belváros legkellemesebb és legszebb uccájában szép magánház 3 szobás elfoglalható lakással, vízvezetékkel, parkirozott udvarral, előnyös kölcsönrel terhelve 260 ezer lejért eladó, 160 ezer lel készpénzzel átvehető. Megbizott: Háasz Irodája Arad, Str. Romanului 5. sz. (Zrínyi-ucca.) 16532

Rudolf Mosse 7006

CIPŐ

különlegességek nagy választékban

APPONYI

Tesivéreknél, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 13.

ORBÁN ISTVÁN

műbutorgyára

Arad, Piata Stefan Cel Mare (Béla-tér) 16. sz.

Legelősbbs buterbizetési forrás. :- Készít a legjobb kivitelben eredeti művészi tervek után háló, ebédő, uralány, gyermekszobákat, bank és szálloda berendezéseket. :- Rudolf Mosse 7018

Keresek:

firnisz, kocsikenőcs és szappangyártáshoz értő elsőrendű

szakmunkást.

Levelek „Concordia” jellege alatt a Szalon-tal lapok kiadóhivatala, Salona-Mare kérék. 6380

Felhívás Temesvár kereskedőjéhez!

Mint hogy az általam képviselt külföldi iparcégek elsőrangú gyártmányából gazdag mintaraktárt szerezhettem be, helyiségeimben TIMISOARA, BELVÁROS MERCY-UCCA 2. SZ. ALATT

mintakiállítást

rendezek, mely általános megtekintésre a legközelebbi 10 napon át nyitva lesz. A képviselt cikkek közül különösen kiemelem: ÓRAIPAR, alpacca-árak, sebészeti-, vegyi- és fényképészeti cikkek, mezőgazdasági gépek, malomberendezések, mábór, textiláru, irodai-felzerelések, patentirozott újdonságok stb.

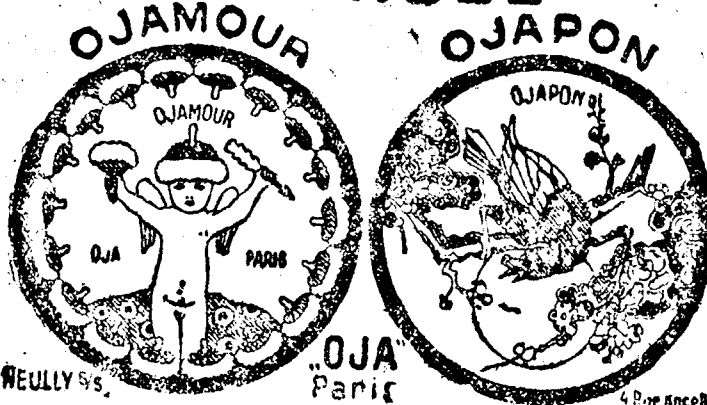
Szíveskedjek a kiállított árak minőségéről a kiállítás megtekintése által meggyőződni, ahol is az árakra és szállítási módokra vonatkozólag pontos felvilágosítást nyújtunk. Számos látogatást kér! 426 Lazarovitz H. Lázár.

Z. Joannovits Teréz szücs Mindenféle 6429 Arad, Strada Moctoni 14. (Oroy-u.) szörme jutányosan kapható. ☺

WEISZ LIPÓT fotószalonja, Arad, Str. Bratlanu 12. (Weitzer J.-ucca 10.) Gyermekek portraitt és interieur-felvételek a leg-
jobb kivitelben eszközöltenek.

Olcsón és jól vásárolhat Jancovici György divatüzletében Arad, Str. Eminescu 4.

ULTIMELE CREATIUNI PARISIENE PUDRELE



Biroul: „S. A. Oja”, Bucuresti, Șerban Voda 115.

Elsőrendű házikosztás mindenkoron kapható Res'aurant Bucurestiben Arad, Piata Avr. Ianou 10. szám.

Eladó 30 kisebb-nagyobb háztelek Arad, Strada Fabricel (Gyár-u.) 7. Érdeklődni: Kalász bőrfüzletében.

A BERNDORFI ALPACCA

5832

ALPACCA-EZUST

EVŐESZKÖZÖK

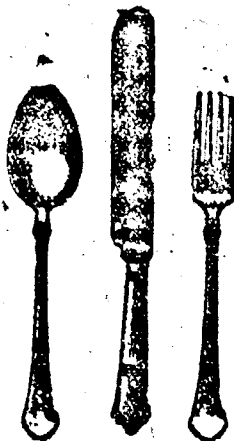
és ASZTALI KÉSZLETEK A LEGJOBBAK.

KAPHATÓ minden szakmabeli üzletben.

Főraktár: „ALB NA”, Fabrica de ARGINTARIE-BERNDORF S. A.

BUCURESTI, Str. C. A. Rosetti No. 3. NAGY VÁLASZTÉK CHINAEZÜST ÁRUKBAN.

Berndorfi TISZTA-NICKEL főzőedények. :- Ezüstözések és javítások szakszerű elkészítése.



Gyártja: Galvani-gyár, TIMISOARA.

Kádár-féle ural szabóüzlet

mely a Str. Alexandri (Selacz uccában), volt, Arad, Str. Bucur (Eötvös-ucca) 3. sz. alá helyeztetett át.

Női posztókalapok

minden színben készíltott árak mellett

240-250 lejig

:- kaphatók :-

Bittenbinder Konrad-nál

Arad, Str. Eminescu 2. Fehér Keresztrel szemben. Elfogadják kalapok javítását és festését. 6364

IOSIF VUCHETICH JÓSEF

Atelier de masini elec- || Elektrotechnikai és me-
trotechnice si mecanice || chanikai gépműhelye.

Arad, Str. Romanului (Zrínyi-u.) 6.

Vállal elektromos erőátviteli és világi-
tási berendezéseket, szerszám, gépjávi-
tás, precíz fém és vasesterga munkák
a legelőnyösebb árak mellett. 6389

Se caută

vanzator-conducator,

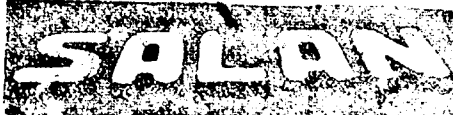
la Cooperativa Saltineana din Seitin Jud. Arad, ofer-
tele sunt a se inalta:

Consiliul de adminis-
tratie Cooperativel.

Rudolf Mosse 7034.

A tudományos világ által elis-
mert legjobb, legtokéletesebb és
legelősbbs

fertőtlenítő szer a



Minden bajtól, fertőző beteg-
ségtől megóv. Izzadságot és min-
den más kellemetlen szagot meg-
szüntet.

Kristálytisztá, nem mérgező,
teljesen szagtalan.

Kapható minden gyógyszertárban
és drogueriában.

Gyár és központi iroda:

SALAN Vegyipari Művek

TIMISOARA, 11. Piata Badea Cartan
(Széna-tér) 2. ☺ Telefon 18-34.

Olcsó árak, ékezetek!! :-:

Ékszeréért magus árat fizetünk.

FEINER óra és ékszerárúháza

Javítások olcsón és

pontosan eszközöltenek.

Rudolf Mosse 7029

Siessen a LUVRUL Áruházba

- 1 elsőrangú férfi öltönyre való kelme összes hozzávalóval **L. 980**
 1 raglánra való kelme összes hozzávalóval **L. 1170**
 1 női costümre való elsőrangú kelme az összes divatszinekben és mintákban béléssel és egyéb hozzávalókkal **L. 880**
 1 vég vászon 23 méter **L. 870**

Női harisnyák 35 lejtől

Férfi harisnyák 22 lejtől

Női keztyük párja 45 lejtől

9014

**Gyermek harisnyák az összes nagyságban.
 Megkezdődött a nagy Mikulás vásár!!**

Emeletes sarokház

üzlettel, részletre vagy bárért eladó és több magánház és szőlős telkek részletre is eladó. Ujaradon házhelytelkek 9000 leuért eladók és több emeletes bérházak és magánházak előnyösen eladó

„Argus”-nál Arad, Str. Eminescu 1. sz. (Deák Ferenc-u.) 3370

Lakáscsere!

Egy szegény tisztviselő a város legforgalmasabb utcájában levő 2 szobás, konyhás lakását jutalom ellenében felcserélné esetleg egy kisebb és kevésbé központi fekvésű lakással. Érdeklődni: Arad, Str. Alexandrescu (Bérsényi)-u. 46. szám alatt, Délután 1-2 között. 15111

Ajánlunk

elsőrendű prima 6881

szalámit
 kg-ként 60 lej,
kolbászt
 kg-ként 40 lejért.

Fisch és Roth, Cluj, Str. Decobai 20

Rudolf Mosse 9378

Szőlőpótláshoz alkalmas gyökeres szőlőültvények és vadvesszők kaphatók:

WINKLER JOZSEF-nél
 Arad, Str. Consistorului 38. (Batthyány-u.)

Aradon a főt legforgalmasabb helyén februárra lelépés nélkül kiadó egy mézárós és hentes üzlet, ugyanott azonnalra egy borpince és raktár. 8435
 Cím az Aradi Közlöny kiadóban.

Kádárok részére
S Á S,

lábtörő és kosárfonáshoz gyékény eladó.

Arad, Camp. Hipodran (Birkás dűlői téglagyárban. 6437



FIÓKOK:

ARAD, Bulv. Regele Ferdinand 6.
 TIMISOARA, Str. I. C. Brătianu 4. (Herrengasse).
 ORADEA-MARE, Str. J. Vulcan No. 1.
 CERNAUTI.
 CHISINAU.

Lloyd 17

FIGYELEM!

Fontos tudnivalók a

BRAZILIABA | **AUSZTRALIA**
ARGENTINIA | **PERU**
EGYESÜLT-ÁLLAMOK | **CHILE és URUGUAY-ba**
CANADA | **utazóknak.**

Milyen papírok szükségesek a Dél-Amerikai utazáshoz?
 Kik kaphatnak amerikai vízumot az új törvény szerint?
 Minden kérdésre készséggel válaszol díjmentesen minden érdeklődőnek és ad mindennemű felvilágosítást

„OCEAN” BUCUREȘTI,
 Calea Griviței 100

Romániai vezérképviselése a

LLOYD-SABAUDO HAJOZASI TARSASÁGNAK GENOVA.

Legrövidebb és legolcsóbb amerikai vonal!
 Legjobb berendezett hajósági társaság!

6065

Roggel 7 órától korlátlan mennyiségben kapható a legfrissebb uradalmi teljes tej, tea-vaj habtejszin, tejjel, túró az Aradi Tejcarnok központjában, Strada Orisan (Karolina-u) 8

Hölgyeim! Megnyit Aradon a Str. Eminescu 15. sz. alatt (volt Deák Ferenc-utca) a L. E. D. A női kalap üzlet.

Gyönyörű bársony modellek és filokalap újdonságok. — Filokalap szalagdíszek már 290 — lejtől kaphatók. — Hallatlanul olcsó árak kiakatomban vannak feltüntetve. Alakítások és formálások 48 óra alatt készünek. Mindenféle kalaphelyettesítőket nagyban és kicsinyben kaphatók.

Varrógépek kedvező fizetési feltételek mellett nagy választékban. Villany-égők és mindenféle villanyfelszerelési cikkek legolcsóbban **Schwarcz műszerész-nél.** Arad, Str. Brancovio 5. (Lázár Vilmos-u.) Rudolf Mosse 7031

Művészi fénykép felvételek. :- Aquarollek és nagyítások a legszebb kivitelben eszközöltetnek **Steinitzer Dezső** fotó műintézete ARAD, Bul. Regina Maria 20.

Ha olcsó és jó télikabáttra van szüksége, úgy ne mulassza el saját érdekében

PLESZ

központi női és gyermekruha áruházát felkeresni Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

Kérem a címre figyelmét. Nagy választék Caramel és Plüsch kabátokban. 6192

Mindennemű szőrmeárak leg- **I. NAGY SZÜCS** üzletében, ARAD, Strada jutányosabban beszerezhetők Alexandri (Salacz-ucca) 5. sz. Rudolf Mosse 7020

Apró hirdetések.

Lakás.

ELEGANSAN butorozott szoba e hó 15-ére vagy elsejére kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6323

KÜLÖNBEJÁRATU tiszta szobát keresek a belvárosban. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6399

Ingatlan.

BELVÁROS KÖZPONTJÁN egy öt ket-15 szobás lakású ház 310.000 leíért eladó. Öt szobás magánház belvárosban 450000 leíért eladó. Egy 1-2, mely ovedelmiz havonta 2000 leírt eladó 220.000 leíért. Megbizott Maier, Arad, Str. Nicu Filipescu 13. (Flórián-u.) 6422

ELADÓ két szobás magánház üvegezett folyosóval, telekkel, gyümölcsös kerttel, átvehető lakással. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6418

ARAD, Str. Ghiba Birta 14. számú ház eladó. 6488

ELADÓ magánház Arad, Str. Oltuz (Ilés-u.) 31. sz. Bővebbet ugyanott. 6430

Üzletek.

NAGYFORGALMU fűszerüzlet trafikál, korcsmával, kétszobás lakással sürgősen eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6400

EVEK ÖTA fennálló vendéglő bérbé kiadó, fűszer és korcsmák lakással eladók. Flora iroda Arad, Bul. Regina Maria No. 10. 6414

FŐUTVONALON jömeneteli üzletberendezés portálal olcsón eladó. Jömeneteli vendéglő két teremmel, lakással eladó. Bérbudó hentes és mészáros üzlet lélepcső nélkül. Érdeklődni Maiernél Arad, Str. Nica Filipescu 13. (Flórián-u.) 6421

Eladás.

URIHAZNÁL el-brangú házikosztót kaphat 3-4 fiatal ember. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6393

Oktatás.

ANGOL nyelvet londoni kéjtéssel és könnyű módszerrel rövid időn belül tanítok. Levelet „London-Cityman” jelgére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 600

Különféle.

KITUNÓ gyógyhaskötőket és csipőfűzőket készítek Horváthná, Arad, Piața Centrală 6. 4613

OLCSÓN ELADÓ Posch fürdő esetleg berendezés külön Arad, Str. Romanul 6. (Zrinyi-ucca.) Fürdőni lehet reggel 7-től este 7-ig. 6228

ÜZLETHELYISEGNEK, műhelynek, raktárnak, borospincének alkalmas nagy pince 1925. május 1-re kiadó. Bővebbet Arad, Str. Vladimirescu (Dobó)-ucca 17. sz., első emelet 6. Ugyanott egy gyermekágy eladó. 6407

Apróhirdetések folytatása a 12-ik oldalon

Feltűnő olcsó ház eladások!

A belváros legforgalmasabb utcáiban emeletes ház 4 modern fürdőszobás lakással, 6 kisebb lakással, egy holdas kerttel. — A főter közelében emeletes ház 6 üzlethelyiséggel 4 modern lakással, nagy bérjövdelemmel. — A belvárosban 6 magánház 400 ezer leitől 600 ezer leig. — 20 bérház 250 ezer leitől 900 ezer leig. — A belváros közelében 6 magánház 250 ezer leitől 350 ezer leig. 30 bérház 200 ezer leitől 600 ezer leig. — Kisebb házak, gazdálkodásra alkalmas házak, kertés házak mind elfoglalható 3-6 szobás lakásokkal eladók. Értekezni lehet HAASZ ALBERT irodájában Arad, Str. Romanului 5. (Zrinyi-u.) Ahol az eladó ingatlanok előjegyzése vagy bármilyen fevilágosítás díjtalan. 16531

Hölgy fodrász-terem ARAD Str. Matei Corvin 1. (Hunyadi-ucca)

II-ik udvar, I. em. jobbra. Ondolálás: 15 lej, hajmosás 15 lej, Manikűrözés: 15 lej, hajvágás 15 lej. Garantált hajfostés minden színben. Legolcsóbb árban Szíves pártfogást kér. SELEJAN special hölgy fodrász.

Malomvevők figyelmébe!

Mi malom legjobb buza-termő vidéken, konkurencia nélküli őrítési jövdelemmel, országut és vasuti állomás közelében. — Gőzmalom három község központján konkurencia nélküli őrítési forgalommal áron alól 650 ezer leíért. — Malomok, hengermalmok 5-10 járatuak kedvező feltételekkel eladók. — Egy nagy malom és kereskedelmi malom legjobb buza-termő vidéken haszonbérbe kiadó. Értekezni lehet HAASZ ALBERT irodájában Arad, Str. Romanului 5. (Zrinyi-u.)

Legolcsóbb butor beszerzési forrás

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 41.

Hálók

Ebédlők

Rudolf Mosse 7038

9019

Uri és leányszobák

legegyszerűbbtől a legművésziesebb kivitelben kapható.

Angro és detail eladás.

Feltűnő olcsó árak.

Közvetlen a termelőtől.

Aradi Iparosok Butor és Asztalcsáru Szövetkezete

Ugy látom Ön még mindig nincs informálva?

Ön még nem tudja, mik az olcsó napok!

Azt hiszi, hogy ez frázis!

Nem! Meggyőzőm Önt!

Vegye e lapot, fordítson az utolsó oldalra, vágja ki a lap jobb sarkában lévő bont, menjen be

KÁLMÁN H. HUGÓ üzletébe,

ARAD, MINORITA TEMPLOMMAL SZEMBEN,

győződjön meg, hogy ez nem reklám, hanem valóság, mert e bont felmutatója, az árakból még külön engedményben részesül.

Rudolf Mosse 7927

Hartmann Kálmán ékszerész

Elsőrangú modern nagy ékszer, ezüstnemű, aipocsa-érintés, különlegességgel óra-fizlete, márvány, bronz és díszmű-cikkek nagy raktára.

ARAD, BULV. REGINA MARIA No. 26. (Palatul Minoritilor.)

Női kabátokban, Lundaiban NAGY OCCASSIO „PARIS” Modellházban,

ARAD, városházával szemben. Rudolf Mosse 9-27

Menyasszonyi fényképeket a legszebb kivitelben készít Bornstein photo-salon (uj Neuman-ház.)

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésért ára hétköznap 2 lej 50, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel írt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vezetünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szóból hétköznap 28 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket, amelyek tartalmukkal folya eredeti alájában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa. Illetve helyesbítse.

Levelezés.

URILEÁNY, korrekt uriember barátságát keresi, ki anyagilag támogatná. Levelek „Onobrichis” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. (Anonym mellőzve.) 6420

Házasság.

HÁZZAL rendelkező urasszony házasság céljából szeretne megismerkedni uriemberrel kinek vagyona van vagy tisztviselővel. Leveleket „38” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 6390

Alkalmazás.

ÜGYES ügyvédnek felvétetnek. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6320

EGY fiatal, románul tudó vegyeskereskedő segéd felvétetnek Brenda Athanasz, Bărzava jud. Arad. 6340

GÉPIRÓNÓT románul esetleg román nyelvet tökéletesen bírót felveszünk Csálai szállótelep. 6353

MAGANOS asszony házmesternek ajánlkozik. Kajtorná, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 19. 15111

GÉPÉSZKOVÁCS megbízható, gazdasági gépekhez értő kerestetik a Csálai szállótelepra. 6353

FÉNYMŰMŰ tanulókat keres négy középiskolával „Industria” mérleggyár Murassel (Zsigmondháza.) 15110

PERFEKT angol, magyar, német levelező a délutáni órákban levelezést és könyvelést vállal. Leveleket „Prima” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 700

DUGORAKTÁRBA könnyű munkára munkálányok felvétetnek. Fratú Guth, Arad, Bulv. Reg. Ferd. 63-65. 6392

FÉHÉRNEMŰ varrónő ki házakba jár kerestetik. Bővebbet a CFR. igazgatóság portásánál Arad. 6403

KÁPOSZTAVÁGÁST házak és üzletek részére vállalkoz. Arad, Str. Grivitei No 159. 6408

JOB B bejárónő azonnali belépésre kerestetik Bentia, Arad, Neuman palota II. lépcső I. emelet. 6409

KEZDŐ vegyeskereskedő segédet keresek december elsejére Weiszberger, Gurahonj. 6416

GAZDASSZONYNAK, házvezetőnek ajánlkozik fiatal asszony, helyben vagy vidékre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6426

HÁZVEZETŐNEK vidékre ajánlkozik háztartás minden ágazatában otthonos szorgalmas nő. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15111

MUNKÁS és varrónők, kik már nálam szücs munkában dolgoztak 15-20 személy újból felvétetnek azonnal. Beregszászy Lajos szücs Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 6368

JÓL főző szakácsnő két tagú családhoz azonnal felvétetnek Arad, Bul. Carol (Erzsébet-körút) 34., földszint. 10152

JÓL FŐZŐ tisztességes mindenes 10 éves fiával helyet keres. Cim „Megbízás” valalat Arad, Str. Horia 4. 6424

MUNKÁSLÉNYOK felvétetnek Perfect dombormű nyomda Arad, Str. Eminescu 15. (Deák F.) 10153

Vétel és eladás.

KÉRESEK egy kifogástalan rézgyvat három darab lőszőr matraczal ifi. Nadabán, Közkórház Arad. 6398

NŐI kalapot óriási választékban bámulatos olcsón Aradon, Poschnál vehet. 6412

ANTIK szalónok, antik szekrény, antik íróasztal, perzsa, szmirna és gyári szőnyegek, gobelin képek, ezüst evőeszközök, festmények, kézimunkák, villanylámpa ernyők, mocca szerviz, dísz tárgyak, kis kredenc, fotelek, íróasztalok, könyvszekrények, konyha kredenc és asztal, hálószobák, különböző ajándék tárgyak, zongora 6 és 12 személyes étkező servisek, gyermek játékok, bern-dorfi ezüst evőeszközök, asztalneműk, férfi, női és fiu kabát, stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (volt Bathhyányucca) I. em., jobb. 1000

LESZERELT téglagyári gépeket és berendezést keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6374

Feltűnő olcsó árjegyzék:

Tenisz flanellek	35 lejtől feljebb
Divat flanellek 40 mintában	45 " " "
Eponge divat mintákban	75 " " "
Gyönyörű duál flanellek	70 " " "
Szövetek férfi öltönyre 140 cm. széles	175 " " "
Gyapjú szövetek határozott ruháknak	135 " " "
Vejourok női kabátok	275 " 395 lejtől
Női divatszövetek	65 " 425 lejtől
Covercoat kabát kelme tiszta gyapjú	295 lejtől feljebb
Double kolmek férfi kabátok	895 " " "
Mintás Liberty kabátbélésnek	70 " " "
Kockás saálkendők	140 " " "

és még sok itt fel nem sorolt cikkek feltűnő olcsó árban

DEUTSCH

divatruházás Arad, Str. Metianu (Ferdinánd-u.) 7. (Lukács-ház) 6477

MINDENKINEK saját érdeke, hogy vásárlásait a mai nehéz pénzügyviszonyok között a legolcsóbb árak mellett szerezzék be. Téli divat ulster L. 2850 helyett L. 2450 Téli férfi öltöny L. 1900 helyett L. 1350 szőrmebekecs L. 3150 helyett L. 2450 Téli bőrkabátok L. 5600 helyett L. 3850 Téli gumikabát L. 960 helyett L. 880 MUZSAY JÓZSEF férfi-, fiu- és gyermek ruhatátelepe Arad, városi színházpalatában. 6287

PIANINÓ, fekete, jókarban rendkívül olcsón kapható a „Salon Artistique”-ben Arad. (Fischer Eliz palota.) 6382

EGY 6 lóerős Liszter gyártmányú motorfűrészt eladó, Papp György, Str. Biserici No 43. Gál. 6260

IRODAI FELSZERELÉSEK, fizetési könyvek, papírárak olcsó áron Max Molnár & Co. papírüzlet Arad, a főpostával szemben, saroküzlet. 5282

KEVESET használt szövettel bélelt bekecs eladó Arad, Str. Nicu Filipescu (Flórián-ucca) 13. 6413

ALIG használt finom frakk, közepes nagyságú karcsu alakra és egy petroleum kemence eladó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 6410

BUTORRÁKTÁRÁMBAN ebédők, hálószobák olcsóáron kaphatók Wiegensfeld Arad Str. Eminescu Deák Ferenc-u.) 6. szám. 873

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb árakon. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

ELADÓ Sárián a vásártérrel szembe szép lakóház kádárszerszámmal, azonkívül konzultőr, ebédőszönyeg, gyémántgyertyafüggőlámpa. Mihály Lajos. 6397

DARÁLOK kézi és erőhajtású, malomkövek gyártása, mindennemű gabonára, lisztzúrt, selyem, hajtőszijjak, olajok, gépkocsi, malomszerek gyári árakon Kovács Soma és Társánál Arad. 6433

Szőnyegszövő háziipar Ghiorocon
mint altruista vállalat készíti önköltség-(-) ben eredeti szín és mintákkal (-) **perzsa szőnyegeket**
négyzetméterenként selyemből 2500, gyapjuból 8000 lejtől. 6404

LICHTWITZ

LIQUEURS
4946

Az új Osram Nitra-lámpa
opálháranggal a valódi lámpa lakások, konyhák, előcsúszóhelyek részére. Képráztartó, nagy világítást nyújt.  6326

EGY magán melegítő fürdőkád eladó. Arad, Str. Giba Birta 42. 6423

NŐI plüss bunda eladó. Megtekinthető 9-5 óráig Arad, Str. Stroescu (Teloky-ucca) 31. 6417

PHÖNIX PÁLMA szép nagy példány jutányosan eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6419

ELADÓ egy pár kitűnő pont ló kocsiiban nyereg alatt jól mennek. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6432

MOTOREKE üzemben látható 40 és 80 lóerejű Kovács Soma és Társánál Arad. 6434

VÖRÖS KERESZT NAPON hétfőn, 17-én vásároljon Biselenél Arad, Str. Metianu 2. Ezáltal ad a szegényeknek mert a bevételnek 3 százalékát a Vörös Keresztnak jut. Nagy választék szövetek, vásznak, harisnyákban etc. Olcsó árak. 6437

EGY Körber-féle nyitott családi kocsit ul bőrözettel, teljesen jó karban, olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6358

EGY rövid keresztűros bécsi zongora eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6366

KITÜNŐEN habzó, nem maró, nem száradó borotvaszappan, borbélyoknak kedvezmény. Óriási nagy angol szappan 22 lej. Dr. Földes és Hehs Arad. 6406

BON
mely **Kálmán H. Hugó**
áruházában, Arad, Minorita templommal szemben, külön árendáményre jegesít.
Rudolf Mosse 7927

MAIROVITZ-féle tűzifatelep, gőztavágó és aprító Arad,

Calea Radnei No. 55. — Telefon: telep iroda: 667., központi iroda: 399, 400.

Legolcsóbb napi áron mindennemű tűzifa ölenként felvágva és aprítva. — Rendelésre házhoz való szállítást promt eszközölünk!!